

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,80

138. JAHRGANG | KW 30
Donnerstag, 23. Juli 2026

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**WEINFEST
HOHENEMS
23. – 25. JULI**

HOHENEMS

Freut euch auf feine Weine von 17 Winzern, regionale Köstlichkeiten, stimmungsvolle Live-Musik und gesellige Sommerabende am Kirchplatz. Ein Fest, das Genuss und Begegnung verbindet. www.weinfest-hohenems.at
Donnerstag, 23. bis Samstag, 25. Juli 2026, Kirchplatz St. Karl

GÖTZIS

Nach den umfangreichen Bauarbeiten für den Hochwasserschutz ist der Wanderweg in die Örflaschlucht ab 27. Juli 2026 wieder geöffnet.

ALTACH

Der Altiger Genussmarkt – regionale und internationale Spezialitäten.
Freitag, 24. Juli 2026, 8 bis 12 Uhr,
Parkplatz Sozialzentrum

KOBLACH

Koblacher Kinder- und Jugendsommer:
Es gibt noch freie Plätze, jetzt buchen!
sommer.koblach.at

MÄDER

Bewegt im Park 2026
Mittwoch, 29. Juli 2026, 18.30 Uhr
(Ulimahd 5) und 19 Uhr (Brühl 4)

Sommerpause

von 3. bis 14. August 2026



**Die Blättle-Redaktion
geht kurz baden.**

Unsere Redakteure finden Sie bis Mitte August am Alten Rhein. Das Gemeindeblatt erscheint in den ersten zwei Augustwochen nicht.

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	13
Altach	Seite	21
Koblach	Seite	25
Mäder	Seite	28
Anzeigen	Seite	33
Kleinanzeigen	Seite	42

IMPRESSUM

REDAKTION

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Bianca Furlan
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und Marktgemeinde
Götzis, Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH,
Dornbirn

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Bianca Furlan, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Stadtmarketing Hohenems

EDITORIAL

Gläser hoch ...

... beim Weinfest Hohenems!
So viel steht fest: Ein Jahr ohne Weinfest Hohenems ist kein gutes Jahr. Bereits zum fünften Mal darf ich gemeinsam mit vielen Gästen den Sommer bei guter Musik, hochkarätigen Weinen und kulinarischen Köstlichkeiten zelebrieren. Was einst klein begonnen hat, ist mittlerweile zu einem Begriff in ganz Vorarlberg geworden.

Auch heuer erwarten euch wieder feine Winzer aus drei der spannendsten Weinregionen Österreichs. 17 Winzer schenken persönlich aus, erzählen über ihre Weine und laden euch ein, neue Lieblingsweine zu entdecken. Bei der Auswahl zählt vor allem eines: Trinkfreude, Vielschichtigkeit und Eleganz – damit jeder Wein seinen besonderen Charakter entfalten kann. Freut euch auf eine genussvolle Reise durch drei besondere Weinregionen: das Weinviertel in Niederösterreich mit seinem bekannten Grünen Veltliner, die vielfältige Steiermark mit ihrem beliebten Welschriesling und das Burgenland als Rotwein-Herz Österreichs mit Blaufränkisch und Zweigelt. Dazu erwarten euch regionale Spezialitäten, gesellige Stunden und täglich Live-Musik, die für die perfekte Sommerstimmung am Kirchplatz sorgt. Denn

das Weinfest Hohenems ist mehr als ein Fest – es ist ein Treffpunkt für Menschen, Gespräche und besondere Momente. Ich freue mich darauf, mit euch gemeinsam den Sommer zu feiern. Lasst uns bei einem guten Glas Wein schöne Stunden genießen – wir freuen uns auf euch!

Nicola Vulai, Veranstalter



KALENDER

31. Woche

Sonnen-Aufgang 5.51 Uhr
Sonnen-Untergang 21.03 Uhr

Montag, 27.7.

Berthold, Rudolf, Pantaleon, Natalie

Dienstag, 28.7.

Celsus, Viktor, Ada, Diethild, Beatus

Mittwoch, 29.7.

Martha, Beatrix, Olaf, Felix, Lucilla

Donnerstag, 30.7.

Petrus Chrysologus, Ingeborg, Julitta

Freitag, 31.7.

Ignatius v. L., German, Helene, Erna

Samstag, 1.8.

Alfons v. L., Peter, Rigobert, Caritas

Sonntag, 2.8.

Eusebius, Stefan, Gustav, Elfriede

DER MOND

Erstes Viertel am 21. Juli. Aktiv werden; Neues anstoßen.
Zunehmender Mond bis 29. Juli. Aufbaupflege; Düngen; Vorhaben starten.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 25. Juli 2026

Sonntag, 26. Juli 2026

Dr. Christiane Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle
an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 25. Juli 2026

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Hoch
Götzis, Schulgasse 7
T 05523 64960

Sonntag, 26. Juli 2026

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Thomas Summer
Götzis, Montfortstraße 4
T 05523 90951

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit
von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 24. Juli 2026

Dr. Phillip Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Montag, 27. Juli 2026

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Dienstag, 28. Juli 2026

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Mittwoch, 29. Juli 2026

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 30. Juli 2026

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. M. Kraxner	24.7 bis 14.8.
Dr. G. Summer	24.7 bis 7.8.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. P. Holzmann	bis 31.7.
Dr. T. Winder	bis 31.7.
Dr. W. Payer	20.7. bis 31.7.
Dr. A. Bayrak	20.7. bis 7.8.
Dr. I. Dünser	27.7. bis 14.8.
Dr. N. Dapré	27.7. bis 14.8.
Dr. S. Mayer	27.7. bis 14.8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 25. Juli 2026

Sonntag, 26. Juli 2026

Dr. Christina Preisenhammer
Dornbirn, Marktstraße 18a

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 25. Juli 2026

Sonntag, 26. Juli 2026

(von 17 bis 19 Uhr)

Dr. Elisabeth Breuss
Feldkirch, Alberweg 12

Nähere Infos auf der Homepage:
www.vlbg.zahnaerztekammer.at

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 23. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5
Apotheke Novale, Feldkirch,
Rheinstraße 13

Freitag, 24. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Christopherus-Apotheke, Dornbirn,
Rohrbach 47
Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Samstag, 25. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke Tosters, Feldkirch,
Egelseestraße 60

Sonntag, 26. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahdstraße 35
A Clessin'sche Stadt-Apotheke,
Feldkirch, Kreuzgasse 22
Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Montag, 27. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Fidelis-Apotheke, Feldkirch,
Liechtensteiner Straße 94a
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Dienstag, 28. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 29. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Rheintal-Apotheke, Lustenau,
Hofsteigstraße 1

Donnerstag, 30. Juli 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 25. Juli 2026
Sonntag, 26. Juli 2026
jeweils von 7 bis 11 Uhr
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 26. Juli 2026
jeweils 8 bis 10 Uhr
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euronotruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERTATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

VÖLKERVERSTÄNDIGUNG DER BESONDEREN ART

Seit 60 Jahren veranstalten die Lions weltweit Jugendcamps – heuer und nächstes Jahr macht das Camp des Distrikts West Station in Vorarlberg.

Das „Youth Camp and Exchange Program“ ist das Friedensprogramm von Lions International und dient der Völkerverständigung und Friedenserhaltung. Verantwortlich zeichnet der Lionsclub Rheintal amKumma unter Präsidentin Maria Ellensohn-Schmid, gemeinsam mit ihrem Kernteam: Campleiter Oberst Martin Hämmerle, Michael Zündel, Harald Schwarzer, Mike Fleisch und Thomas Lang.

Nachdem 25 Jugendliche eine Woche lang bei Gastfamilien von Bregenz bis Friesach in Kärnten zu Gast waren, sind sie seit dem vergangenen Wochenende alle im Olympiazentrum Dornbirn eingetroffen. Hier ist der Stützpunkt des internationalen Jugendcamps, das von 18. Juli bis 1. August von den Vorarlberger Lionsclubs begleitet wird. Unter dem Motto „Austria's Wild West – Käsknöpfe together“ erwartet die Teilnehmenden ein abwechslungsreiches Programm, das regionale Kultur ebenso erlebbar macht wie internationale Gemeinschaft. Jeder Club gestaltet einen eigenen Erlebnistag, sodass das Camp zu einem gemeinsamen Projekt aller Vorarlberger Lions wird. Es bietet jungen Menschen unvergessliche Eindrücke, lässt Freundschaften über Grenzen hinweg entstehen und trägt den Lions-Gedanken weit hinaus: „We Serve“ – wir helfen.

Chance, die Welt zu entdecken

Auch 2027 wird das Camp noch einmal in Vorarlberg zu Gast sein, bevor es ab 2028 für zwei Jahre nach Kärnten wandert. Für Vorarlberger Jugendliche bietet sich dabei eine großartige Gelegenheit, die Welt kennenzulernen: Als sogenannte „Outgoer“ können sie für drei Wochen ein Camp im Ausland besuchen – etwa in Belgien, Brasilien, Dänemark, Finnland oder Kanada. Ab Dezember ist die neue Campliste für 2027 online. Interessierte Jugendliche zwischen 16 und 20 Jahren können sich gerne beim Lionsclub Rheintal amKumma melden (club@lions-rheintalamkumma.at) – wir informieren gerne und freuen uns über jede Anfrage!

Gastfamilien für 2027 gesucht

Außerdem werden für den Zeitraum von 10. bis 17. Juli 2027 noch Familien gesucht, die einem Jugendlichen für eine Woche lang Familienanschluss bieten möchten. Dabei geht es nicht um ein straffes Programm, sondern um Ankommen im Land, gegenseitiges Kennenlernen und ein bisschen Alltag zu zweit – eine schöne Gelegenheit, selbst ein Stück Welt ins eigene Zuhause zu holen. „Gastpapa“ Michael Fleisch: „Es war sehr bereichernd, Emma aus Finnland als Gast in unserem Haus aufgenommen zu haben. Diese Erfahrung möchte ich nicht missen.“



Hugo (Frankreich), Lukne (Litauen), Lara (Brasilien), Emma (Finnland) und Egor (Moldawien) besuchten bereits den Golm.

INFO

SICHTSCHUTZ AUS PFLANZEN

Ungestört den Garten zu genießen ist Lebensqualität. Oft bietet erst ein geeigneter Sichtschutz diesen Rückzug ins Privatleben.

Nervende Blicke lassen sich durch lebende Pflanzen fernhalten. Eine Hecke zur Straße hin, einige gezielt gepflanzte Sträucher, um Blickachsen zu brechen sind hier probate Mittel. Der große Vorteil lebender Pflanzen ist, dass sie gleichzeitige Lebensraum für diverse Gartenbewohner sind und uns auch als Klimaanlage dienen.

Bei der Wahl der Pflanzen stellt sich die Frage, ob der Sichtschutz ganzjährig oder nur über die Sommermonate benötigt wird. Immergrüner Sichtschutz mit ökologischem Nutzen stiften Eiben, Liguster oder Stechpalmen. Mehr Auswahl finden wir bei den sommergrünen Vertretern: Hainbuche, Feldahorn oder Kornelkirsche empfehlen sich für geschnittene Hecken. Sie benötigen wenig Platz. Ökologisch wertvoller sind freiwachsende Wild- und Fruchthecken. Sie sind zugleich Futter, Nist- und Lebensraum. Von der Haselnuss über Heckenkirschen, Wildrosen, Felsenbirnen, Schlehdorn, Schneeball, Holunder usw. gibt es eine breite Palette an Gehölzen, die hier zum Einsatz kommen können und Teil des Biotopverbundes in unseren Siedlungen werden können.



„DIE FASZINIERENDE WELT DER BODENLEBEWESSEN“

Unter unseren Füßen spielen sich Szenen ab, die durchaus mit einem Universumfilm über Löwen, Geparde, Zebras und Antilopen in den Savannen Afrikas mithalten können.

Beutetiere entkommen mit verschiedenen Tricks und Jäger werden zu Gejagten! Das Ganze nur in Kleinformat und vor unseren Blicken verborgen. In diesem Artikel laden wir Sie ein auf eine Safari in den Untergrund.

Überlebenskünstler unter der Erde

Wie auch „oben“ ist das Leben im Boden lebensgefährlich. Denn Bodenlebewesen sind eine gefragte Mahlzeit für andere Arten. Viele Bodentiere haben deshalb Überlebensstrategien entwickelt, um sich vor Feinden zu schützen. Doppelfüßer, eine Untergruppe der Tausendfüßer, sondern reizende, übelriechende oder sogar giftige Wehrsäfte ab.



Maulwurf © Wolfgang Inderwies/Pixabay

Einige Käfer und Wanzenarten können diese sogar gezielt auf Feinde abschießen. Mit anderen Absonderungen arbeiten manche Regenwurmart: Sie produzieren bei Gefahr zähen Schleim, der den Feinden die Mundwerke verklebt. Manche Asselarten rollen sich bei Gefahr zu einer gepanzerten Kugel zusammen. Das bietet gleich doppelten Vorteil: Die harten Panzer können kaum geknackt werden, gleichzeitig rollt eine Kugel leicht in Spalten und bringt die Assel so außer Reichweite ihrer Feinde.

Räuberische Bodenbewohner

Besonders gefräßige Bodenbewohner sind Raubmilben. Sie vertilgen pro Tag bis zu fünf Beutetiere in ihrer eigenen Körpergröße! Mit ihren kräftigen Mundwerkzeugen erjagen sie Fadenwürmer, Springschwänze, Insektenlarven etc. Auch einige Doppelschwanzarten leben räuberisch von kleinen Bodenbewohnern. Hundertfüßer haben es auf Springschwänze, Spinnen, Fliegenlarven und sogar kleinere Regenwürmer abgesehen, die sie mit ihren Giftklauen erlegen. Diese Jäger können aber selbst zu Gejagten werden, denn Spinnen, Vögel und manche Säuger wie z.B. Mäuse und Maulwürfe haben sie zum Fressen gern. Neugierig geworden? Wer tiefer in das Thema einsteigen und mehr über Bodentiere erfahren möchte, dem sei das Online-Portal „BODENTIER hoch 4“ empfoh-



Doppelschwanz © Johannes Achatz

len. Dieses enthält viele allgemeinverständliche Infos zu den verschiedenen Tiergruppen, Artbeschreibungen und Steckbriefe zu ca. 260 Arten, mehr als 2.000 Bilder und Zeichnungen sowie interaktive Bestimmungsschlüssel.

www.bodentierhochvier.de

Ausblick auf August und September

Das Bodenleben besteht aber nicht nur aus „fressen und gefressen werden“, auch Zusammenarbeit und Symbiose spielen eine große Rolle. Mehr dazu erfahren Sie in den nächsten Artikeln der Serie „Die faszinierende Welt der Bodenlebewesen“, der Teil der Zusammenarbeit von Marktgemeinde Götzis und Naturschutzbund Vorarlberg ist.

SICHERE GEMEINDEN

GEWITTER – EINE GEFAHR IM GEBIRGE

Gewitter sind in der heißen Jahreszeit häufig. Die größte Gefahr stellen sie oberhalb der Baumgrenze dar.

Sobald die ersten Anzeichen feststellbar sind, ist es wichtig, so schnell wie möglich zurückzugehen oder die nächstgelegene Schutzhütte aufzusuchen. Deshalb ist es empfehlenswert, bereits vor jeder Tour den Wetterbericht zu checken und nach Umkehrmöglichkeiten zu schauen. Aufziehendes Schlechtwetter ist nicht immer vorherzusehen, aber es gibt einige Anzeichen dafür: Feuchte, dunstige Morgenluft und Wolkentürme zeugen beispielsweise von einer labil geschichteten Luftmasse.

In der Gewittersituation kann richtiges Verhalten Leben retten:

- Ruhe bewahren, bei Panik droht Absturzgefahr
- Gipfel, ausgesetzte Grate, nasse Rinnen, eisengesicherte Klettersteige verlassen
- sich von einzelnstehenden Bäumen fernhalten
- im Ernstfall mit angezogenen Beinen auf isolierende Unterlage (z.B. Rucksack, Seil) sitzen
- einzeln sitzen oder mit geschlossenen Beinen stehen, andere nicht berühren
- den Waldrand möglichst meiden, besser im Wald das Ende des Gewitters abwarten



Foto: pixabay

- Höhlen und Grotten sind nur dann sicher, wenn sie genügend Rücken- und Kopffreiheit sowie ausreichend Platz bieten, um Abstand von der Außenkante zu halten.

Ihren Ratgeber zum Wandern finden Sie auf www.sicheresvorarlberg.at.

WASSERVERSORGUNGSSITUATION IN HOHENEMS

In den vergangenen Wochen haben zahlreiche Wasserversorger, Städte und Gemeinden in Österreich zu einem bewussten Umgang mit Trinkwasser aufgerufen.

Hintergrund ist die anhaltende Hitze- und Trockenperiode, die bei gleichzeitig geringem Wasserdargebot vielerorts zu einem deutlich erhöhten Wasserverbrauch führt. Auch die Stadt und die Stadtwerke Hohenems nehmen dies zum Anlass, über die aktuelle Versorgungssituation zu informieren.

Die aktuelle Lage

Die Versorgungslage in Hohenems stellt sich derzeit nicht so angespannt dar wie in anderen Regionen Österreichs. Dennoch war auch hier in den Hitzeperioden der vergangenen Wochen ein deutlicher Anstieg des Wasserverbrauchs zu verzeichnen, zeitweise bis zu 50 Prozent über dem Durchschnitt. Der tägliche Wasserbedarf liegt im Schnitt bei rund 4.000 Kubikmetern; zuletzt wurden an Spitzentagen bis zu 5.900 Kubikmeter erreicht. Gleichzeitig ist das Dargebot der eigenen Quellen aufgrund der langanhaltenden Trockenheit spürbar zurückgegangen. Derzeit werden bis zu 80 Prozent des Wasserbedarfs durch Bezug vom Trinkwasserverband Rheintal gedeckt. Die dortige Versorgungssituation ist nach

wie vor ausreichend, wenngleich auch dort die Grundwasserstände sinken. Die Trinkwasserversorgung in Hohenems ist damit weiterhin gesichert. Aktuelle Wettermodelle lassen jedoch erwarten, dass die Hitze- und Trockenperiode in den kommenden Wochen anhalten könnte. Längerfristige Wetterprognosen sind naturgemäß mit Unsicherheiten behaftet, sollte sich dieser Trend jedoch bestätigen, würde dies das Wasserversorgungssystem zusätzlich belasten.

Vorsorgliche Maßnahmen der Stadt Hohenems

Um die lebenswichtige Ressource Trinkwasser zu schonen, reduziert die Stadt Hohenems bereits jetzt vorsorglich den eigenen Wasserbedarf, soweit dies ohne wesentliche Einschränkungen möglich ist: So werden Grünflächen nur im unbedingt notwendigen Ausmaß bewässert, und die Reinigung von Straßen und öffentlichen Flächen erfolgt, wo möglich, ohne Wassereinsatz.

Was kann die Bevölkerung tun?

Die Stadt Hohenems bittet die Bevölkerung, ebenfalls auf den eigenen Wasserverbrauch zu achten und dort einzusparen, wo dies ohne Komforteinbußen möglich ist. Dazu zählen etwa der Verzicht auf das Befüllen von Pools in den

kommenden Tagen, der Verzicht auf die Fahrzeugwäsche, die Reduzierung der Bewässerung von Grünflächen, sowie der effiziente Einsatz von wasserbrauchenden Maschinen und Geräten. Sie helfen damit, wichtige Ressourcen nachhaltig zu schonen und die Versorgungssicherheit zu stärken!

Vorausschauende Maßnahmen für die Zukunft

Zur langfristigen Erhöhung der Versorgungssicherheit setzen die Mitgliedsgemeinden des Trinkwasserverbandes Rheintal, gemeinsam mit den Stadtwerken Feldkirch, ein Projekt zur Neuerschließung des Grundwasserfeldes an der Ill mit einer Transportleitung bis zu den Verbandsanlagen um.

Damit bleibt die Wasserversorgung in den Verbandsgemeinden auch für die nächsten Generationen gesichert.





Wir suchen!



Leitung für den Kindergarten Reute – (m/w/d)

80%

Alle Informationen und weitere offene Stellen der Stadt Hohenems finden Sie unter www.hohenems.at/offene-stellen

Jetzt bewerben!

Bewerben unter: bewerbung@hoehenems.at

Fragen: +43 5576 7101 1214



**HOHEN
EMS**

HOHENEMS ENTDECKEN – GESCHICHTE ERLEBEN

Bis in den Herbst bestehen zahlreiche Gelegenheiten, die Stadt aus neuen Blickwinkeln kennenzulernen.

Ob historische Stadtführung, Palastführung oder abwechslungsreiche Themenführung – jede Tour erzählt ihre eigene Geschichte und macht Bekanntes überraschend neu erlebbar.

Die klassische Stadtführung führt durch die historische Innenstadt und zu den Spuren jüdischen Lebens. Wer den Palast Hohenems näher kennenlernen möchte, hat dazu bei den Palastführungen jeden Mittwoch Gelegenheit und erhält faszinierende Einblicke in Geschichte

und Architektur des Renaissancebaus. Auch die Themenführungen bieten besondere Perspektiven: Sie widmen sich bedeutenden Frauenpersönlichkeiten, dem Leben in der „Gass“, musikalischen Geschichten oder Handel und Herrschaft. Genussvoll wird es bei „Apéro & Altstadt“, wo Geschichte und leckere Kulinarik aufeinandertreffen.

Themenführungen 2026

- „Starke Frauen: Von Ems bis Emanzipation“, Fr., 31. Juli
- „D‘Gass im Wandel Zeiten“, Fr., 14. August



Das Angebot von Führungen in Hohenems ist besonders umfangreich (Foto: Sarah Mistura)

- „Genussführung Apéro & Altstadt“, Fr., 4. September
- „Von Minnesang bis Rock: Hohenems klingt“, Fr., 11. September
- „Von Helden, Handel und Herrschaft“, Fr., 18. September

Alle Führungen unter www.hohenems.travel/fuehrungen

WEINFEST HOHENEMS: DREI TAGE VOLLER GENUSS UND LEBENSFREUDE

Von 23. bis 25. Juli 2026 verwandelt sich der Kirchplatz wieder in einen Treffpunkt für Weinliebhaber, Genießer und alle, die besondere Sommerabende lieben.

17 Winzer aus Niederösterreich, der Steiermark und dem Burgenland schenken persönlich aus, erzählen über ihre Weine und laden dazu ein, neue Lieblingsweine zu entdecken.

Freut euch auf regionale Genüsse und kulinarische Vielfalt: von Brotzeitplatten, Backendl und Spanferkel über Würstel, Krautspätzle, Fischspezialitäten und Fischburger bis hin zu feinen vegetarischen Speisen und Bio-Gerichten.

Abwechslungsreiche Live-Musik sorgt für beste Stimmung.

Ob Grüner Veltliner aus dem Weinviertel, Welschriesling aus der Steiermark oder Blaufränkisch und Zweigelt aus dem Burgenland – das Weinfest Hohenems bietet vielfältige Winzer, regionale Genüsse und gesellige Stunden. Die An- und Abreise mit Bus und Bahn ist übrigens gratis! Ein kostenloses Veranstaltungsticket kann unter www.vmo-bil.at heruntergeladen werden.

Weinfest Hohenems am Kirchplatz

Donnerstag, 23. Juli, ab 16 Uhr
Freitag, 24. Juli, ab 15 Uhr
Samstag, 25. Juli, ab 13 Uhr

Alle Infos unter:
www.weinfest-hohenems.at



EMSER ALPMESSE MIT ALPSEGNUNG

Die Agrargemeinschaft Emser Alpen lädt diesen Sonntag, den 26. Juli 2026, zur traditionellen Messe ein.

Die Alpsegnung beginnt um 11 Uhr und wird von Diakon Mario Nachbaur gestaltet. Bei guter Witterung findet sie am idyllischen Sünser See statt. Sollte das Wetter eine Feier im Freien nicht zulassen, wird die Alpsegnung im Stall der Alpe Süns abgehalten. Die Emser Alpmesse ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil des Alpsommers und bietet die Gelegenheit, gemeinsam innezuhalten und um Schutz sowie einen guten Verlauf der Alpsaison für Mensch, Tier und Natur zu bitten. Im Anschluss an die Alpsegnung sind alle Besucher herzlich eingeladen, den Tag bei der Alphütte gemütlich ausklingen zu lassen. Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.



Veranstaltungen in Hohenems

Do, 23. bis Sa, 25. Juli

Event

WEINFEST HOHENEMS

📅 Kirchplatz

🔗 www.weinfest-hohenems.at

Fr, 24. Juli

Soziales

GEMEINSAMES STRICKEN

📅 14.00 Uhr | Hotel Cafe Schatz

🔗 Erika Mathis, +43 664 5268944

Jugend

KIDSCAFÉ IM JULI

📅 15.00 Uhr | Kaiser-Franz-Josef-Str. 61

🔗 www.ojah.at

Führung

SAMMLUNG HANS BÄUMLER

📅 16.00 Uhr | Bäumler Park

🔗 www.sammlung-hans-baeumler.at

Sa, 25. Juli

Führung

STADTFÜHRUNG HOHENEMS

📅 13.00 Uhr | Nibelungenbrunnen

🔗 www.hohenems.travel

So, 26. Juli

Führung

VIERTEL+KUCHEN

📅 14.00 Uhr | Jüdisches Museum

🔗 www.jm-hohenems.at

Mo, 27. Juli

Aktivsommer

BIENENSCHNUPPERN

📅 14.00 Uhr | Oberer Stockenweg

🔗 8 – 12 Jahre, www.vhs-hohenems.at

Di, 28. Juli

Aktivsommer

RADRITTERSPIELE

📅 8.30 & 10.15 Uhr | Kirchplatz

🔗 6 – 12 Jahre, www.vhs-hohenems.at

SPORT

FREESTYLE-KIDS ZEIGTEN IHR KÖNNEN

Zu Beginn der Sommerferien wurde zum **austria ski Freestyle Camp** des SC Mühlebach auf der Wasserschanze in den Rheinauen eingeladen.

Schon beim Training in der Trampolinhalle auf dem Dornbirner Messegelände konnte man erkennen, dass es eine besondere Teilnehmergruppe war: Und so wurde auch die ganze Woche fleißig auf Trampolins, 3-Meter-Sprungbrett und Schanzen geübt. Erstmals wurden heuer sowohl Salto vorwärts als auch Salto rückwärts (Auerbachsalto) erlernt. Beim Abschlusswettkampf zum Wochenende zeigten dann die Buben und Mädchen ihr Können. Die Favoriten auf den Sieg zeigten schon beim Einspringen, dass ihr jahrelanges Training ein Vorteil sein würde: In zwei Durchgängen mussten zwei verschiedene Sprünge gezeigt



Die stolzen Sieger in Rheinauen:
Max Spindelböck, Martin Thoma und
Nikolaus Trauner

werden, die jeweils maximal zehn Punkte von zwei Kampfrichtern erhalten konnten, also maximal 40 Punkte: Der 15-jährige Martin Thoma siegte mit 35 Punkten vor Max Spindelböck (31,6 Punkte) und Nikolaus Trauner (30,6 Punkte).

SPORT

MOUNTAINBIKE-STOCKERLPLÄTZE

Die jungen Talente des MTB Team Hohenems blicken auf ein erfolgreiches Rennwochenende zurück.

Mit den Österreichischen Meisterschaften und dem Alpencup am Dornbirner Zanzenberg sowie dem Swiss Bike Cup in Leysin standen für das Team gleich zwei hochkarätige Cross-Country-Rennen auf dem Programm.

Die Nachwuchsatleten meisterten die Herausforderungen mit großem Einsatz und wurden mit zahlreichen Top-Platzierungen belohnt: So holten sich beim Alpencup Lara Summer den 2. Platz (U7), Miah Säly ebenfalls einen 2. Platz (U11), Nina Walch den 3. Platz (U11). Jonas Geser errang den 1. Platz (U11), Magnus Burger wiederum holte sich Silber – und ist U13-Vizemeister.



Das junge Mountainbike-Team nimmt laufend an Bewerbungen teil.

ERFOLGREICHE SCHÜTZEN

Fünf Bezirksmeistertitel und viele weitere Top-Platzierungen holte sich die Schützengilde Hohenems bei den Kleinkaliber-Bezirksmeisterschaften diesen Juli in Hard.



Medaillenregen für die Hohenemser Schützengilde

Bernd Gächter gewann gleich zwei Bezirksmeistertitel; auch Patrick Diem, Adi Horvath und Luzia Horvath sicherten sich jeweils einen Bezirksmeistertitel. Besonders erfreulich waren die Erfolge des Nachwuchses: Die Mannschaft Hohenems 2 mit Elias Hirnböck, Timo Platisa und Leo Nachbaur gewann den Mannschaftsbewerb der Jugend 1. Elias Hirnböck wurde zudem Bezirksmeister, Timo Platisa belegte den zweiten Platz. Weitere Stockerlplätze erreichten Béla Hegedüs, Eszter Tibold und Johanna Amann. Insgesamt durfte sich die Schützengilde Hohenems über fünf Bezirksmeistertitel sowie zahlreiche weitere Podestplätze freuen.

BESUCH IM SPORTCAMP

Das „Abenteuer Sportcamp“ hat sich in den vergangenen Jahren zu einem Fixpunkt im Hohenemser Sommerangebot für Kinder entwickelt.

Bürgermeister Dieter Egger besuchte zusammen mit dem neuen Sportstadtrat Klaus Kühne und Sportreferentin Julia Hollenstein dem – mit rund 80 Kindern ausgebuchten – Camp einen Besuch ab und freute sich, dass das vielseitige Angebot, welches Sport, Bewegung, Spaß und Gemeinschaft verbindet, wieder so gut angenommen wird: Ein herzliches Dankeschön den Organisatoren und Betreuern!



Bgm. Dieter Egger und StR Klaus Kühne vergewisserten sich: Das Abenteuer Sportcamp machte allen Spaß!

JUBILARE

- 26.07. Hans-Jürgen Holzer, Burgstraße 8 / Top 7, 72 Jahre
- 26.07. Anna Drexel, Jakob-Hannibal-Straße 1 / Top 6, 98 Jahre
- 27.07. Edith Knoll, Lustenauer Straße 85a / Top 55, 77 Jahre
- 27.07. Franz Peter Bahl, Lehenstraße 5, 82 Jahre
- 30.07. Dorothea Theresia Kerschbaumer, Walserstraße 21 / Top 4, 87 Jahre
- 30.07. Maria Lukovnjak, Markus-Sittikus-Straße 13 / Top 2.5, 87 Jahre
- 30.07. Franz Hermann Zabransky, Sohlstraße 10 / Top 7, 87 Jahre
- 31.07. Wernfried Helmut Ruff, Graf-Maximilian-Straße 8 / Top 2, 77 Jahre

Veranstaltungen in Hohenems

Mi, 29. Juli

Aktivsommer

MISCE FIAT UNGUENTUM

8.00 & 10.00 Uhr | Apotheke Kaulfus

7 – 12 Jahre, www.vhs-hohenems.at

Aktivsommer

SPANNENDE NATURERLEBNISTAGE

8.30 Uhr | Wassertrete Ledi

6 – 10 Jahre, www.vhs-hohenems.at

Soziales

JASSNACHMITTAG FÜR SENIOREN

14.00 Uhr | Im Wingat 3

Mittwochs von 14.00 bis 18.00 Uhr

Führung

PALASTFÜHRUNG

15.00 Uhr | Schlossplatz 8

www.hohenems.travel

Do, 30. Juli

Aktivsommer

EIN GEL FÜR ALLE FÄLLE

8.00 & 10.00 Uhr | Apotheke Kaulfus

7 – 12 Jahre, www.vhs-hohenems.at

Aktivsommer

STALLZEIT – LERNEN MIT PFERDEN

14.00 Uhr | Rheinhofstraße 15

5 – 9 Jahre, www.vhs-hohenems.at

Soziales

WERKRAUM FÜR MÄNNER

14.00 Uhr | Senecura Markt

Elke Zerlauth +43 664 5144741

Führung

STADTFÜHRUNG HOHENEMS

17.00 Uhr | Nibelungenbrunnen

www.hohenems.travel



Weitere Veranstaltungen auf www.hohenems.at

DAS WAR DER BRING & BRUNCH 2026

Der Bring & Brunch am 11. Juli 2026 war erneut ein gelungenes Fest und bot eine schöne Gelegenheit für Begegnung, Austausch und gemütliches Beisammensein.

Gemeinsam mit der OJA Hohenems wurde vor der Bücherei und dem Pfarrsaal ein einladendes Ambiente geschaffen, das Besucher jeden Alters aus ganz Hohenems zum Verweilen einlud. Bei guter Stimmung konnten viele nette Gespräche geführt und neue Kontakte geknüpft werden.

Einen wichtigen Beitrag zum Gelingen der Veranstaltung leisteten auch die verschiedenen Mitwirkenden. Ein großes Dankeschön gilt den vielen Besuchern, der ATIB Hohenems, StoP – Stadt(teile) ohne Partnergewalt sowie der Musik rund um Erno Reiner, die mit ihrem Engagement und dem leckeren Essen ein üppiges Buffet sowie eine wohlthuende Atmosphäre zauberten.



Gemütliches Zusammensein und Brunchen
(Foto: OJAH)

HOHENEMSER DEMENZCAFÉ LÄSST SICH INSPIRIEREN

Am Samstag, den 18. Juli 2026, unternahmen 13 freiwillige Helferinnen des Demenzcafés einen gemeinsamen Ausflug.



Das Team des Demenzcafés Hohenems in Hittisau.

Die Fahrt zum Frauenmuseum Hittisau erfolgte mit öffentlichen Verkehrsmitteln und bot bereits Gelegenheit für viele anregende Gespräche und ein angenehmes Miteinander. Besonders beeindruckt waren die Teilnehmerinnen von der Sonderausstellung „Frieden tun“, die zeigt, wie wichtig respektvoller Umgang, gegenseitiges Verständnis und eine gute Kommunikation für ein friedliches Zusammenleben sind. Die Helferinnen waren sich einig, dass diese Botschaft auch für ihre Arbeit im Demenzcafé von großer Bedeutung ist. Nach dem Museumsbesuch wurde gemeinsam zu Mittag ge-

gessen und die Eindrücke der Ausstellung ausgetauscht. Der Ausflug war für alle eine bereichernde Erfahrung, die nicht nur neue Impulse vermittelte, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl stärkte. Die positive Energie, das Engagement und der Zusammenhalt der Frauen waren an diesem Tag deutlich spürbar. So wurde ein schöner gemeinsamer Samstag verbracht, der noch lange in guter Erinnerung bleiben wird.

Fragen zum Demenzcafé sowie zur freiwilligen Mitarbeit beantworten wir gerne: E-Mail andrea.gross@hohenems.at, Tel. 0664/801801225

RAD- UND WANDERAUSFLUG NACH FÜSSEN

Am 16. Juli 2026 unternahmen die Mitglieder von VORARLBERG 50plus Hohenems einen Ausflug.

Nach Ankunft machten sich die Rad-Teilnehmer auf den Weg zur Seen-Tour rund um Füssen, während einige eine Wanderung bevorzugten.

Sie wanderten vom Parkplatz Schwansee, entlang eines schattigen Wanderweges, rund um den Alpsee. Der Rundweg bot immer wieder schöne Ausblicke auf den See und die umliegende Berge. Die erste Etappe der Radler führte

in Richtung Weißensee. Entlang der abwechslungsreichen Strecke konnten sie die herrliche Landschaft genießen. Weiter ging es zum Hopfensee, der mit seinem Blick auf die Allgäuer Alpen zu den schönsten Ausflugszielen der Region zählt. In Hopfen am See wurde zur Mittagszeit eine wohlverdiente Pause eingelegt. Weiter führte die Tour in Richtung Forggensee: Die abwechslungsreiche Landschaft und die gut ausgebauten Radwege machten die Fahrt zu einem besonderen Erlebnis.



Weitere Infos und Fotos:
www.mitdabei.at/ortsgruppe/hohenems

Am Nachmittag erreichten beide Gruppen Füssen. Beim gemeinsamen Abendessen in gemütlicher Atmosphäre ließ man den erlebnisreichen Tag Revue passieren.

GRATULATION ZUR „EISERNEN HOCHZEIT“

Agnes und Sieghard Jäger feierten diesen Juli ihr stolzes 65-jähriges Ehejubiläum.

Zu den Gratulanten zählte auch Bürgermeister Dieter Egger, der zum schönen Jubiläum herzlich gratulierte.



Sieghard und Agnes Jäger freuten sich über den Besuch des Stadtoberhauptes.

Veranstaltungskalender
www.hohenems.at/kalender

**HOHEN
MS**

GRATULATION ZUM 90ER

Franz Jesenko feierte kürzlich seinen 90. Geburtstag.

Zum stolzen Jubiläum gratulierte auch Bürgermeister Dieter Egger und wünschte dem Hohenemser Jubilar alles Gute, viel Glück und Gesundheit.



Franz Jesenko und Bürgermeister Dieter Egger.

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

Welttag für Großeltern und Senioren
Sammlung für die MIVA - Christophorusaktion

Stundenbuch:

Lesungen: 1 Kön 3,5.7-12, Röm 8,28-30

Evangelium: Mt 13,44-52

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Montag, 27. Juli

18.15 Uhr Rosenkranz mit anschließender Beichtgelegenheit und
19 Uhr Messfeier in der Krankenhauskapelle, anschließend Eucharistische Anbetung

Dienstag, 28. Juli

7.30 Uhr Rosenkranz und
8 Uhr Messfeier in der Kapelle St. Anton

Mittwoch, 29. Juli –

Hll. Marta, Maria und Lazarus

18 Uhr Eucharistische Anbetung und
19 Uhr Messfeier

Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:

Mo – Do: 8 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at

www.kath-kirche-hohenems.at

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad

Donnerstag, 23. Juli –

Hl. Birgitta von Schweden

9 Uhr Aussetzung und Anbetung in der Pfarrkirche bis 18.30 Uhr

19 Uhr Abendmesse

Freitag, 24. Juli –

Hl. Christopherus, Hl. Scharbel

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung in der Pfarrkirche bis 10 Uhr

Samstag, 25. Juli –

Hl. Jakobus

17.30 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse mit Opfer für die MIVA, anschließend Fahrzeugsegnung

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Gemeindegottesdienst mit Opfer für die MIVA, anssl. Fahrzeugsegnung

Donnerstag, 30. Juli –

Hl. Petrus

9 Uhr Aussetzung und Anbetung in der Pfarrkirche bis 18.30 Uhr

19 Uhr Abendmesse

Freitag, 31. Juli –

Hl. Ignatius von Loyola

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung in der Pfarrkirche bis 10 Uhr

Samstag, 1. August –

Hl. Alfons Maria von Liguori

17.30 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse mit Opfer für die Caritas – Sammlung gegen den Hunger

19.30 Uhr Eucharistische Nachtanbetung im Gebetsraum bis Sonntag um 10 Uhr

Öffnungszeiten im Pfarrbüro

St. Konrad:

Montag und Dienstag: 8 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 14 – 18 Uhr

Tel. 05576/73106

E-Mail pfarrestkonrad@aon.at

www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems

Evangelische Pfarrgemeinde

Sonntag, 26. Juli

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Leopold Potyka danach Kirchenkaffee

Heilandskirche, Rosenstr. 8b, Dornbirn

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B. Dornbirn

Administrator Pfarrer Eberhard Seyboldt, Heilandskirche, Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn; Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850 Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail pfarramt@evang-dornbirn.at; Web: www.evangelische-kirche-dornbirn.at

Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği

Österreichisch-Türkische Vereinigung für islamische Kultur und soziale Hilfe

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

İslam Kültür Merkezi

Islamisches Kultur Zentrum

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM Hohenems, Friedhofstraße 5

VEREINSANZEIGER

Alpenverein Hohenems

Mittwochwanderer: Große Sommerwanderung Mittwoch, 29. Juli, mit Werner Waibel und Elisabeth Loacker.

Variante 1: Von Marul Fuchswald zur Alpe Faludriga und weiter über die Schwarze Furka auf den Lusgrind. Abstieg nach Laguz. GZ ca. 5 Std. 1150 HM auf, 700 HM ab. Variante 2: Rundtour von Laguz übers Sättelte zur Klesenza Alpe und retour. GZ ca. 3 Std. 400 HM auf/ab. Gemeinsame Einker im Laguzstüble. Trittsicherheit und Schwindelfreiheit erforderlich, Wanderstöcke empfehlenswert.

Abfahrt: 6 Uhr Markus-Sittikus-Str. (Parkplatz), 6.10 Uhr Bhf Hohenems, 6.20 h Altach Kreisverkehr.

Anmeldung Montag, 27. Juli, 18 – 20 Uhr bei Werner Waibel, Tel. 0670 6085810 oder per WhatsApp.

VFB Hohenems

ÖFB-Cup: VfB Hohenems gegen FC Hertha Wels am Samstag, dem 25. Juli 2026, Spielbeginn: 18 Uhr im Herrenriedstadion. www.vfb-hohenems.at

VORARLBERG 50plus Hohenems

Am 5. August 2026 besuchen wir das Lech Classic Festival. Das Motto des Abends lautet: „Rossini entdecken“, Giacomo Rossini (1792-1868). Aufgeführt werden u.a. folgende Werke, „Temporale“ aus der Oper „La Cenerentola“, Stabat Mater. Nach dem Konzert fahren wir zum GH Rössle nach Braz, wo ein 3-Gang-Menü auf uns wartet. Restkarten stehen noch zur Verfügung.

Vom 14. – 17. September fahren wir in die Wachau mit Besichtigung von Stift Melk, eine Donau-Schiffahrt, Weinverkostung, Falkenschau usw. Anmeldung bis spätestens 3. August 2026.

Anmeldungen bitte an Edith Mathis unter Tel: 0664 1669646 oder per Mail an edith@mathis4u.eu.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Concordia Sozialprojekte

- Zum Gedenken an Frau Cornelia Nenning, Von Frieda und Kuno Wehinger € 20,-.

Kapelle St. Anton

- Zum Gedenken an Herrn Albin Gritsch, von Tone und Hedwig Amann € 25,-.

Krankenpflegevereine

- Zum Gedenken an Herrn Erich Waibel, von Kuno Wehinger € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Hildegard Troppach, in lieber Erinnerung, von Sigi und Martina € 100,-.
- Zum Gedenken an Herrn Albin Gritsch, von Rosmarie und Jürgen Reiner € 10,-.

Palliativstation LKH

- Zum Gedenken an Herrn Erich Waibel, von Fam. Inge u. Rudolf Schwarz € 20,-, von Emma Rinderer € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Reinhold Wolf, von Klaudia Kastner € 40,-.
- Spende für die Palliativstation/das Palliativteam, von Peter und Maria Engler € 100,-, von Mag. Susanne Maria Nigg € 400,-.

Pfarrkirche St. Karl

- Zum Gedenken an Herrn Albin Gritsch, von Helmut Moosmann € 20,-, von der Trauerfamilie Gerda Gritsch € 50,-.

Pfarrkirche St. Konrad

- Zum Gedenken an Erich Waibel, von Raimund und Klara Greber € 20,-.

Rotes Kreuz

- Zum Gedenken an Herr Albin Gritsch, von Lothar und Annelies Vogel € 20,-, von Rosemarie und

- Gerhard Walser € 50,-, von Anna Peter € 50,-, von Melitta und Alfred Klien € 20,-, von dem lieben Nachbarn von Hildegard und Kurt Rüdiger € 40,-, von Margit und Erich Wäger € 25,-, von Alfons Klien € 20,-, von Familie Günter Fehr € 20,-, von Ingeborg und Dietmar Berghammer € 30,-, von Familie Siegfried und Helene Fend € 50,-.
- Zum Gedenken an Frau Hildegard Troppacher, in lieber Erinnerung, von Sigi und Martina € 50,-.
- Zum Gedenken an Frau Cornelia Nenning, in lieber Erinnerung, von Mama mit Familie € 100,-.

Sozialkreis

- Zum Gedenken an Herrn Albin Gritsch, von der Trauerfamilie Gerda Gritsch € 50,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

GROSSER MEILENSTEIN BEIM HOCHWASSERSCHUTZ: RICHTFEST FÜR DEN RETENTIONSRAUM ÖRFLA

Mit dem Richtfest für den Retentionsraum Örfla wurde ein wichtiger Meilenstein für eines der bedeutendsten Hochwasserschutzprojekte in Götzis gefeiert.

Gemeinsam mit den ausführenden Firmen, den Planungsbüros, Vertreterinnen und Vertretern der Wildbach- und Lawinerverbauung, des Landes Vorarlberg sowie der Gemeinde- und Landespolitik wurde der erfolgreiche Baufortschritt gewürdigt. Die Bauarbeiten sind mittlerweile größtenteils abgeschlossen.

Seit mehr als 100 Jahren fließt der Emmebach in seinem regulierten Bachbett durch das Ortsgebiet von Götzis. Die zunehmenden Starkregenereignisse der vergangenen Jahre – zuletzt das Hochwasser im August 2022 – haben jedoch deutlich gezeigt, dass die bestehenden Schutzmaßnahmen an ihre Grenzen stoßen können.

Um die Bevölkerung und die Infrastruktur bestmöglich zu schützen, wurde gemeinsam mit der Wildbach- und Lawinerverbauung, der Abteilung Wasserwirtschaft des Landes Vorarlberg sowie dem Bund ein umfassendes Hochwasserschutzkonzept entwickelt. Kernstück ist der neue Retentionsraum Örfla mit einer Auffangkapazität von rund 50.000 Kubikmetern. Im Hochwasserfall wird Wasser gezielt zurückgehalten und anschließend kontrolliert wieder an den Emmebach abgegeben. Dadurch kann auch ein hundertjährliches Hochwasser im Ortsgebiet schadlos abgeführt werden. Zum Gesamtkonzept gehören neben dem Rückhaltebecken auch eine Wildholzrechenanlage, die Treibholz und größere Schwemmstoffe zurückhält, sowie Maßnahmen zur Bewirtschaftung des Geschiebes. Kies, Sand und Geröll wer-



den künftig gezielt zurückgehalten und können über den neu errichteten Forstweg regelmäßig entfernt werden. Damit wird verhindert, dass sich Geschiebe im Hochwasserfall zu einer zusätzlichen Gefahr entwickelt.

Andachtsstelle am Eingang zur Örfla

Das Richtfest markiert einen wichtigen Schritt auf dem Weg zur Fertigstellung dieses zukunftsweisenden Infrastrukturprojekts. Mit den umgesetzten Maßnahmen investiert Götzis nachhaltig in den Schutz der Bevölkerung und schafft eine wichtige Grundlage, um den Herausforderungen zunehmender Wetterextreme auch künftig wirksam begegnen zu können. Im Herbst stehen noch abschließende Arbeiten an. Wie angekündigt wird



eine neue Andachtsstelle im Bereich des Schutzdamms errichtet. Zudem erfolgen die Bepflanzung und Aufforstung des Projektgebiets. Dafür wird der Wanderweg noch einmal kurzzeitig gesperrt. Über den Sommer ist der beliebte Weg in die Örfla-Schlucht frei begehbar.

WANDERWEG AB MONTAG OFFEN

Nach den umfangreichen Bauarbeiten für den Hochwasserschutz kann der Wanderweg in die Örflaschlucht ab 27. Juli 2026 wieder geöffnet werden. Die Arbeiten am Großprojekt Retentionsraum Emmebach sind so weit fortgeschritten, dass die Baustelle wieder passiert werden kann. Das Betreten des Hochwasserschutzdamms ist aus Sicher-

heitsgründen nicht gestattet. Im Oktober wird der Bereich rund um den Damm bepflanzt während dieser Zeit kommt es noch einmal zu kurzzeitigen Sperren des Wanderwegs. Die Marktgemeinde Götzis bedankt sich bei allen Besucherinnen und Besuchern für ihr Verständnis während der Bauzeit.



ERSTE BAUMASSNAHMEN FÜR DIE MOBILITÄTSDREHSCHEIBE BAHNHOF GÖTZIS

Die Modernisierung des Bahnhofs Götzis nimmt Fahrt auf: Mit dem Neubau einer Technikstation für das elektronische Stellwerk starten die ÖBB nun die ersten sichtbaren Bauarbeiten. Damit wird ein zentraler Grundstein für die umfassende Erneuerung des Bahnhofs gelegt.

Die Arbeiten haben mit Abtragarbeiten im Gleisbereich begonnen. Im Anschluss kann es bis 10. August 2026 vereinzelt zu Nachtarbeiten kommen. Von 4. August bis 23. September 2026 werden unter den Bahngleisen Querungen für Kabeltrassen sowie für einen Gemeindekanal hergestellt. Ab Ende September starten die Rohbauarbeiten des Technikgebäudes, die Anfang 2027 abgeschlossen sein werden, damit im November 2027 das Stellwerk in Betrieb genommen werden kann. Um den Bahnverkehr möglichst wenig einzuschränken, sind einzelne Arbeiten auch in den Nachtstunden vorgesehen. Der Fahrplan bleibt während der gesamten Bauphase unverändert.

Wichtiger Schritt für die Bahninfrastruktur

Die neue Technikstation bildet die Grundlage für ein modernes elektronisches Stellwerk. Es steuert künftig Signale und Weichen digital und sorgt so für einen sichereren, stabileren und effizienteren Zugbetrieb. Gleichzeitig ist der Bau des Technikgebäudes Teil des Gesamtpro-



jekts zur Modernisierung des Bahnhofs Götzis. Der Bahnhof wird in den kommenden Jahren umfassend erneuert und zu einer modernen Mobilitätsdrehscheibe im Rheintal ausgebaut.

Bahnhof Götzis wird zur Mobilitätsdrehscheibe

Der Bahnhof Götzis ist bereits heute ein zentraler Verkehrsknoten im Rheintal: Rund 8.000 Bahnreisende und 4.500 Bus-

fahrgäste nutzen ihn täglich, pro Werktag verkehren rund 140 Züge und 250 Busse. Mit dem Ausbau entsteht eine moderne und barrierefreie Mobilitätsdrehscheibe, die Bahn, Bus, Rad- und Individualverkehr optimal miteinander verbindet.

Geplant sind unter anderem:

Neue, barrierefreie Bahnsteige, eine Fußgängerunterführung mit Lift sowie eine Radunterführung, ein modern gestalteter Bahnhofsvorplatz, Bike&Ride- und Park&Ride-Anlagen, bessere Umsteigemöglichkeiten zwischen Bus und Bahn, Anpassungen an Gleisen, Oberleitungen und Betriebsanlagen.

Damit schließen die ÖBB eine der letzten großen Lücken im Rheintal-Ausbauprogramm und schaffen eine weitere wichtige Voraussetzung für klimafreundliche Mobilität in der Region.

Ombudsstelle

Für Fragen rund um die Bauarbeiten haben die ÖBB eine Ombudsstelle eingerichtet, an die sich Anrainer:innen und Interessierte direkt wenden können. Heidi Schuster-Burda, T +43 664 2134 567, E-Mail: ombud.vorarlberg@oebb.at



EINWURFZEITEN BEI DEN ABFALLSAMMELSTELLEN BEACHTEN

Gerade in den Sommermonaten verleiten die langen Tage dazu, die Uhrzeit aus den Augen zu verlieren.

Schnell wird am Abend noch ein Gang zur Abfallsammelstelle erledigt und eine Flasche im Glassammelcontainer entsorgt. Für die Anrainerinnen und Anrainer können

nen die dabei entstehenden Geräusche jedoch besonders in den Abendstunden störend sein. Damit die Belastung für die umliegenden Wohngebiete möglichst gering bleibt, bitten wir um die Einhaltung der geltenden Einwurfzeiten. Das Ein-

werfen von Wertstoffen ist von Montag bis Samstag zwischen 7 und 20 Uhr erlaubt. Zusätzlich gilt eine Mittagsruhe von 12 bis 13 Uhr. Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme und Ihren Beitrag zu einem angenehmen Miteinander.

VOLKSHOCHSCHULE

VORARLBERGER ERWACHSENENBILDUNG SETZT WACHSTUMSKURS FORT

Vorarlberger Erwachsenenbildung zieht positive Bilanz und bestätigt Vorstand 140.000 Teilnahmen.

Die Vollversammlung der ARGE Vorarlberger Erwachsenenbildung hat bei ihrer Vollsammlung den Vorstand für die Funktionsperiode 2026 bis 2028 neu gewählt. Im Vorstand sind Gerlinde Lampert (Akademie der Lebenshilfe) als Obmannstellvertreterin, Daniel Mutschlechner (Bildungshaus St. Arbogast) und Peter Vogler (Schloss Hofen). Als Obmann wurde Stefan Fischnaller (Volkshochschule Götzis) einstimmig bestätigt.

Im Rahmen der Vollversammlung präsentierte die ARGE auch die aktuelle Statistik der Vorarlberger Erwachsenenbildung. Die 19 Mitgliedseinrichtungen konnten im Jahr 2025 insgesamt 140.201 Teilnahmen verzeichnen.

Das entspricht einem Plus von 12,7 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Darüber hinaus wurden 7.293 Veranstaltungen durchgeführt und mehr als 1,19 Millionen Teilnehmerstunden geleistet.

Damit haben sich die Teilnehmerzahlen der Vorarlberger Erwachsenenbildung seit dem Jahr 2020 mehr als verdoppelt.



Der neu gewählte Vorstand der ARGE Vorarlberger Erwachsenenbildung v.l. Stefan Fischnaller, Gerlinde Lampert, Daniel Mutschlechner Peter Vogler.

INFO

GÖTZNER REPARATUR CAFÉ



REPARATUR CAFÉ FÜR TEXTILIEN

Termin: Donnerstag, 23. Juli 2026, 14 bis 17 Uhr

Ort: Ringstraße 14 (ehemalige Drogerie Selb), Götzis

Annahmeschluss: 16 Uhr

Es werden Kleider und Textilien aller Art, wenn möglich, abgeändert oder verschönert: ein Knopf angenäht, ein Reißverschluss gewechselt, ein Loch gestopft oder ein Kleidungsstück geflickt.

REPARATUR CAFÉ FÜR ELEKTROGERÄTE

Termin: Samstag, 25. Juli 2026, 9 bis 12 Uhr

Ort: Ringstraße 14 (ehemalige Drogerie Selb), Götzis

Annahmeschluss: 11 Uhr

Reparaturen von defekten Haushaltsgeräten und kleinen Elektrogeräten werden durchgeführt.

Bitte beachten:

- Besitzer der Reparaturgegenstände werden zur Abholung angerufen bzw. ein Abholtermin vereinbart
- kein Ausschank

zämma leaba

WENN HILFE PLÖTZLICH GEBRAUCHT WIRD

KiB children care hilft Familien schnell und unkompliziert, wenn Betreuung kurzfristig nicht möglich ist – und sorgt so für Entlastung in schwierigen Momenten.

Wenn ein Kind plötzlich krank wird, gerät der Familienalltag schnell aus dem Gleichgewicht. Oft können Großeltern oder Freunde nicht kurzfristig helfen. Hier unterstützt KiB children care – die „Feuerwehr für Familien“. Der gemein-

nützige Verein hilft, wenn ein Kind erkrankt und die Betreuung zu Hause nicht gesichert ist. Auch bei Kosten während eines Krankenhausaufenthalts bietet KiB Unterstützung. „Viele Familien kennen dieses Angebot noch nicht“, sagt Brigitte Haidenthaler, Landeskoordinatorin für Vorarlberg. „Gerade in unerwarteten Situationen kann diese Hilfe sehr entlastend sein.“

Ein wichtiger Teil sind die KiB-Notfallmamas und Notfallpapas. Sie betreuen kranke Kinder zu Hause, wenn das persönliche Umfeld nicht einspringen kann. KiB sucht engagierte Menschen, die Familien ehrenamtlich unterstützen möchten. Sie werden gut vorbereitet und begleitet. Infos: www.kib.or.at und www.notfallmama.or.at.

VEREINE

AB DIE POST – GELUNGENER ABSCHLUSS VOR DER SOMMERPAUSE

Vor der Sommerpause zeigte die Bürgermusik 1824 noch einmal ihr vielfältiges Engagement.



Den Auftakt bildete der Besuch von zwei Volksschulklassen. Gemeinsam tauchten die Kinder in die Welt der Blasmusik ein und hatten die Gelegenheit, verschiedene Instrumente auszuprobieren. Der Vormittag bereitete sowohl den Schülerinnen und Schülern als auch den Musikerinnen und Musikern große Freude. Am darauffolgenden Samstag war die Bürgermusik zu den Feierlichkeiten anlässlich des 140-jährigen Jubiläums des Schützenmusikvereins Koblach eingeladen. Bei strahlendem Sonnenschein nahm sie am Sternaufmarsch, am Fahneneinzug sowie am Gesamtchor teil. Auch beim anschließenden Festklang der Abend in geselliger Atmosphäre aus. Ein besonderer Dank gilt dem Festführer, den Festdamen, der Täfelerträgerin sowie dem Schützenmusikverein Koblach für die Einladung und die gelungene Organisation. Den Abschluss vor der Sommerpause gestalteten am Sonntag

das Kinderblasorchester (KBO) und das Jugendblasorchester (JBO). Mit ihrem Abschlusskonzert in der Mittelschule begeisterten sie die zahlreichen Besucherinnen und Besucher.

Im Anschluss wurden die wohlverdienten Sommerferien gemeinsam mit Hotdogs eingeläutet.



AMTLICHE MITTEILUNG

S'BLÄTTLE MACHT SOMMERPAUSE

Liebe Leserinnen und Leser,

s'Blättle gönnt sich eine kurze Sommerpause. In den ersten beiden Augustwochen (6. und 13. August) erscheint kein Gemeindeblatt.

Ab 20. August sind wir wieder wie gewohnt jeden Donnerstag mit aktuellen Informationen, Neuigkeiten und Veranstaltungstipps aus Götzis und der Region für Sie da.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine schöne, erholsame Sommerzeit!

OLDTIMER-TRAKTORTREFFEN BEGEISTERTE ZAHLREICHE BESUCHER

Am vergangenen Wochenende lud der Traktor-Verein Götzis zum traditionellen Oldtimer-Traktortreffen.

Hunderte Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung und erlebten einen abwechslungsreichen Tag rund um historische Landtechnik. Unter den Gästen waren auch Vizebürgermeister Christoph Längle und Gemeindevertreter Christoph Weißenbach. Mehr als 160 Traktoren unterschiedlichster Marken und Baujahre waren zu bestaunen. Vertreten waren unter anderem Modelle von Fendt, Ford, John Deere, Ursus, Steyr und Deutz. Ein besonderer Publikumsmagnet war das Geschicklichkeitsfahren, bei dem die Fahrerinnen und Fahrer ihr Können unter Beweis stellten. Die Aufgaben verlangten dabei nicht nur Fingerspitzengefühl, sondern auch Präzision und Wissen über das



Vize-Bürgermeister Christoph Längle, Gemeindevertreter Christoph Weißenbach und Josef Marte; Oldtimer-Traktoren, Pferdegespann mit Mähwerk.



eigene Fahrzeug – etwa beim Bedienen einer Gießkanne, beim Einschätzen der Traktorabmessungen oder beim richtigen Platzieren einer Flasche. Ein weiterer Höhepunkt war die traditionelle Heuernte. Mit einem Pferdegespann und einem historischen Mähwerk wurde eindrucksvoll gezeigt, wie früher gemäht wurde. Bahn für Bahn entstand ein anschauliches Bild der landwirtschaftlichen Arbeit vergangener Zeiten, das bei den Besucherinnen und Besu-

chern großen Anklang fand. Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Bei Live-Musik konnten die Gäste regionale Köstlichkeiten wie Grillteller, Bratwürste und Kuchen genießen. Außerdem wurden traditionelle Holzschuhe, sogenannte „Hölzler“, angeboten. Gegen Abend klang die gelungene Veranstaltung in geselliger Atmosphäre aus. Der Traktor-Verein Götzis durfte sich über zahlreiche positive Rückmeldungen freuen.

TEAM AUSTRIA SIEGT UND HOLT EM-TICKET

Am ersten Ferienwochenende stand für Jana Beck von der Sparkasse Sportgemeinschaft Götzis der internationale Juniorinnen-Länderkampf in Wien auf dem Programm.

Österreich traf dabei auf die Nationalteams aus Tschechien und der Slowakei. Gleichzeitig galt der Wettkampf als letzte wichtige Standortbestimmung auf dem Weg zur Juniorinnen-Europameisterschaft Mitte August in Zagreb.

Die Götznerin zeigte einen überzeugenden Wettkampf und präsentierte sich in starker Form. Besonders erfreulich war die gelungene Premiere ihres neuen Doppelsaltos am Boden, den sie erstmals erfolgreich in einem Wettkampf zeigte. Darüber hinaus blieb Jana an allen vier Geräten ohne Sturz. Kleinere Unsicherheiten am Balken und einige Zehntelver-

luste in der Bodenkür verhinderten zwar einen Platz auf dem Podest, dennoch erreichte sie mit Rang acht im Mehrkampf ein ausgezeichnetes Ergebnis. Der Rückstand auf die Bronzemedaille betrug lediglich 0,9 Punkte, zudem war sie die drittbeste Österreicherin im Teilnehmerfeld. Für besonderen Jubel sorgte das Team Ergebnis des österreichischen Juniorinnen-Teams, das sich souverän den Sieg im Länderkampf sicherte. Nur wenige Tage später folgte die erfreuliche Nachricht: Jana wurde offiziell für die Juniorinnen-Europameisterschaft von 13. bis 16. August in Zagreb nominiert und wird dort Österreich vertreten. Zuvor stehen noch intensive Vorbereitungslehrgänge in Wien und Linz auf dem Programm.



Fotocredit: Agnes T. Ackerl



Götzis

#kummgommrfaart

AKTUELLE VERANSTALTUNGEN

JULI 2026

DO **23** **Reparatur Café für Textilien**
14.00 - 17.00 Uhr
Ringstraße 14, Götzis

FR **24** **Markt am Bach**
14.00 - 18.00 Uhr
Jonas-Schlössle

SA **25** **Reparatur Café für Geräte**
9.00 - 11.00 Uhr
Ringstraße 14, Götzis

SO **26** **Schwimmfest**
14.00 Uhr
Schwimmbad in der Riebe

DI **28** **Genussmarkt**
8.00 - 12.00 Uhr
Marktstraße, Götzis

MI **29** **Treffen der 24-Stunden-BetreuerInnen**
13.00 - 15.00 Uhr
Jugendräumen der Pfarre Götzis

Anmeldung erforderlich
ES GIBT NOCH FREIE PLÄTZE BEIM
Götzner Kinder- und Jugendsommer

FR **24** **Feuerwehr erleben**
14.00 - 16.00 Uhr
Feuerwehrhaus

MO **27** **Kunterbunte Tanzwelt (4-6 Jahre)**
9.00 - 10.00 Uhr
Schule am Kumma, Götzis

MO **27** **Kunterbunte Tanzwelt (7-10 Jahre)**
10.00 - 12.00 Uhr
Schule am Kumma, Götzis

Anmeldungen unter
www.goetzis.at

WEITERE INFOS ZU UNSEREN VERANSTALTUNGEN
FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE



WWW.GOETZIS.AT

VEREINE

PFARRKIRCHENCHOR ST. ULRICH GÖTZIS

Mit der Abschlussfeier am 8. Juli begann für den Pfarrkirchenchor St. Ulrich Götzis die wohlverdiente Sommerpause. Viele Chormitglieder trafen sich zu einem gemütlichen Hock im Garten von unserer Sängerin Carmen und Günther Gstöhl.

Musikalisch war dieses Jahr sehr erfolgreich und abwechslungsreich und konnte mit sehr vielen Höhepunkten aufwarten. Das Repertoire eines Kirchenchores ist sehr umfangreich und es erfüllt die Sänger:innen immer wieder mit großer Freude, wenn eine Messfeier mit schönen geistlichen und auch weltlichen Liedern gestaltet wird. Die musikalische Gestaltung der Messfeier am 8. Dezember stand unter dem Motto „Und unser lieber Frauen“. Es folgten die Messfeiern an Weihnachten und Ostern. Der Pfarrkirchenchor gestaltete heuer die Firmung



in Götzis und Altsch mit Liedern von Albert Frey. Der musikalische Höhepunkt war die Messgestaltung zu Ehren des Kirchenpatrons, des Hl. Ulrich am 05. Juli 2026. Gemeinsam mit dem Orchesterverein Götzis, der Flötistin Alina Martin und der Organistin Cornelia Schreiber führte der Pfarrkirchenchor St. Ulrich Götzis die Missa Vivaldi mit Themen aus den vier Jahreszeiten auf.

Leider musste sich der Pfarrkirchenchor am 26. Jänner 2026 vom langjährigen Tenorsänger Gerhard Smeritschnig verabschieden. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Nun ist es Zeit, Kraft zu tanken für die neuen Herausforderungen.



JUBILARE

24.07. Otto Lampert
Dr.-A.-Heinzle-Straße
44a/1, 77 Jahre

25.07. Rosalinde Kliegl
Sonderberg 71g/16
77 Jahre

25.07. Waltraud Mayer
Stegenwies 15
78 Jahre

26.07. Georg Schwab
Berg 38a
74 Jahre

26.07. Ingobert Hämmerle
Rütte 40
75 Jahre

27.07. Ahmet Sahin
Dr.-A.-Heinzle-Straße
74/16,70 Jahre

27.07. Gertrud Veit
Berg 64/1
77 Jahre

28.07. Gerhard Lorber
Wiedengasse 17/10
74 Jahre

Die Marktgemeinde Götzis wünscht den Jubilaren ein schönes Fest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Kirche Meschach

- Zum Gedenken an Kurt Mittelberger von Rita und Doris Hug € 30,-.

Götzner für Götzner

- Zum Gedenken an Marianne Gartner vom Jahrgang 1941, € 50,-.
- Spende von Kerber Walter € 2.000,-.
- Spende von Margit und Stefan Dünser € 1.600,-.

Spenden für die Alte Kirche

- Zum Gedenken an Marianne Gartner von Otto und Lotte Loacker € 20,-, von deiner Freundin Marianne Schneider, Alberschwende € 50,-.
- Zum Gedenken an Kurt Mittelberger von der Trauerfamilie € 200,-.
- Zum Gedenken an Anna Scheier von Liselotte und Helmut Fend € 20,-, Rosa Maria Gassner € 15,-.

Bruderschaft St. Anna und St. Arbogast

- Zum Gedenken an Marianne Gartner von Werner und Rosina Lampert € 30,-.

Hauskrankenpflege

- Zum Gedenken an Anna Scheier von Renate und Markus Hämmerle € 40,-, Irmina Ströhle € 20,-, Rosa Maria und Siegfried Müller € 20,-.
- Zum Gedenken an Marianne Ellensohn von der Trauerfamilie € 250,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste und Termine der Pfarre Götzis

Donnerstag, 23. Juli

19 Uhr Messfeier in der Alten Kirche, anschließend Beten für den Frieden durch die eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

Samstag, 25. Juli

6 Uhr Treffpunkt bei der Pfarrkirche zum Bittgang nach St. Arbogast
6.30 Uhr Messfeier in der Wallfahrtskirche St. Arbogast
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: 1 Kön 3,5.7-12
2. Lesung: Röm 8,28-30
Evangelium: Mt 13,44-52
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
Kirchenopfer für MIVA
12 Uhr Bergmesse auf dem Breithorn mit Kpl. Gabriel Steiner
Der Rosenkranz in der Alten Kirche entfällt.
19 Uhr Messfeier zum Annatag in der Wallfahrtskirche St. Arbogast mit Neupriester Christopher Joseph Illi-parambil
Einzelprimizsegen
anschließend Agape durch die Bruderschaft St. Anna und St. Arbogast

Montag, 27. Juli

16 Uhr Gottesdienst in der Herz Maria Kapelle im Haus der Generationen

Dienstag, 28. Juli

19 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Donnerstag, 30. Juli

19 Uhr Messfeier in der Alten Kirche, anschließend Beten für den Frieden durch die eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

Samstag, 1. August

6 Uhr Treffpunkt bei der Pfarrkirche zum Bittgang nach St. Arbogast
6.30 Uhr Messfeier in der Wallfahrtskirche St. Arbogast
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Sonntag, 2. August –

18. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Jes 55,1-3
2. Lesung: Röm 8,35.37-39
Evangelium: Mt 14,13-21
9 Uhr Wortgottesfeier in der Pfarrkirche
11 Uhr Bergmesse auf dem Isatäli mit Kpl. Gabriel Steiner
18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Kpl. Gabriel Steiner, T 0677 63217963

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 11.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung, T 05523 62255

Homepage: www.pfarre-goetzis.at

Gottesdienste in der Meschacher Kirche

Sonntag, 26. Juli –

16. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit P. Delfor Nerenberg SVD

Sonntag, 2. August –

16. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit Pfr. em. Elmar Simma

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B., Feldkirch

Bergmannsgasse 2, 6800 Feldkirch, Zugang barrierefrei; Pfarrerin Ulrike Döbrich: T 0699 18877 091, ulrike.doebrich@evang.at
Paffbüro: T 05522 720 81, info@evang-feldkirch.at
www.evangel-feldkirch.at

Sonntag, 26. Juli

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Döbrich)

Neuapostolische Kirche Götzis
Zollweh 8

Sonntag, 26. Juli
9.30 Uhr Gottesdienst in Bludenz

Mittwoch, 29. Juli
Kein Gottesdienst

Offene Christliche Gemeinschaft
Am Garnmarkt 5

Sonntag, 26. Juli
9.30 Uhr Gottesdienst in den
Räumlichkeiten der OCG-Götzis mit
Abendmahlsfeier und gemeinsamen
Mittagessen.

Zeugen Jehovas
Königreichssaal, Lastenstraße 1

Öffentliche Vorträge:
Samstag, 25. Juli
15 – 15.30 Uhr
“Unseren Weg mit Gott gehen”
18 – 18.30 Uhr
“In der Ehe Liebe und Respekt zeigen”

Gerne auch von zu Hause aus besuchen –Live-Videoübertragung (Zoom).

Die Zugangsdaten erhalten Sie unter:
E-Mail: die.eggenbergers@gmail.com

VEREINSANZEIGER

Alpenverein

- MTB-Donnerstagsausfahrt, donnerstags um 18 Uhr, Wöchentlicher Treffpunkt Marktstrasse in Götzis. Alle Könnernstufen!
- Bike & Hike, Neue Reutlinger Hütte, NOCH 1 Platz FREI! Sa– So, 25 + 26.7.2026 (Selbstversorgung). Anmeldung über Buchungsportal auf der Homepage des AV-Götzis.
- Wanderung Blasenka – Hochlicht, Samstag, 1.8.2026, 900 Hm, Tagestour, Trittsicherheit. Anmeldung über Buchungsportal auf der Homepage des AV-Götzis.
- Bike-Tage im Pfälzerwald, Do – So, 3. – 6.9.2026, NOCH PLÄTZE FREI! Anmeldeschluss 31.7., Anmeldung über Buchungsportal

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir alle Imker und alle Bieneninteressierte um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unseren Biengarten im Hopbach ein.

Hauskrankenpflege Götzis

- NEU Verwaltung: Büro- und Telefonzeiten Mo, Di und Mi jeweils 8 – 11.30 Uhr, T 0660 8937045, E-Mail: office@hauskrankenpflege-goetzis.at
- Pflegedienst: Telefonzeiten Mo – Fr jeweils 8 – 11.30 Uhr, Sa 8 – 10 Uhr, T 0660 8937040, E-Mail: pflege@hauskrankenpflege-goetzis.at, www.hauskrankenpflege-goetzis.at

Jahrgang 1956 Mäder

70er Ausflug zum Seewald See mit Öfis am 8.9.26. Treffpunkt 9 Uhr Bahnhof Götzis. Anmeldung für Tischreservierung bis spätestens 4.8.26, T 0650 2820756, 06504149131

Kneipp-Aktiv-Club Götzis

- Gemütliches Radfahren am Dienstag, den 28.7.2026. Treffpunkt: 18 Uhr Kulturbühne Am Bach.
- Am Donnerstag, den 30.7.2026 Ganztagsradtour mit Ewald Heinzle. Treffpunkt 8.30 Uhr beim Kindergarten Moos.
- Vorschau: 2. Genussfahrt mit Ludwig Hotz am 6.8.2026 zum Gasthof Adler in Großholzleute bei Isny und essen dort zu Mittag. Anschließend kann man dort zu einem nahegelegenen idyllischen See spazieren, bevor es Kaffee und Kuchen gibt. Anmeldung bis 27.7.2026 bei Ludwig Hotz unter T 0664 5222301 oder hotzludwigv2@gmail.com

Mobiler Hilfsdienst amKumma (MOHI amKumma)

Telefonzeiten: Mo bis Do 7.30 – 12 Uhr, T 0660 8937055, E-Mail: mail@mohiamkumma.at

Obst- und Gartenbauverein Kummenbergregion

Beim OGV-Altach findet am Freitag, 31.7.2026, 18.30 Uhr ein Schnittkurs Beeren mit Helmut Carbonare statt. Treffpunkt: OGV-Schöpfle. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Vollbad FC Götzis

- Freundschaftsspiele am Freitag, 24.7.26 – 18.30 Uhr Vollbad FC Götzis 1b gegen SC Rofix Röthis 1b im Mösle Stadion; – 19 Uhr SCR Altach 1b gegen Vollbad FC Götzis im Stadion Schnabelholz;
- Freundschaftsspiel am Dienstag, 28.7.26 – 19 Uhr Vollbad FC Götzis 1b gegen intemann FC Lauterach 1b im Mösle Stadion; 1. Runde UNIQA-VFV-Cup: Mittwoch, 29.7.26, 18 Uhr SV Gaissau 1b gegen Vollbad FC Götzis im Sportpark Gaissau; Samstag, 1.8.26, 16 Uhr Vollbad FC Götzis 1b gegen SC Fussach im Mösle Stadion;

Vorarlberg 50plus Götzis

- Radeln am Mo 27. Juli um 13.30 Uhr. Treffpunkt bei trockener Witterung beim Parkplatz der Kulturbühne AMBACH
- Mittwoch, 29. Juli 2026 – Tagesfahrt zur Burg Hohenzollern in Baden-Württemberg, dem Stammsitz dieses bedeutenden Adelsgeschlechtes. Im Fahrpreis enthalten: Busfahrt, Informationen zur Burganlage, Shuttlebus, Nachmittagskaffee. Abfahrtszeiten: Loacker Tours 6.45 Uhr / 'Giesinger' 6.50 Uhr / Kirche/Marktstraße 7 Uhr / Rhein-str./Sola 7.05 Uhr; Rückkehr ca 18.30 Uhr

EIN NASSER, ABER COOLER ABEND UNTER DEN PLATANEN

Ein lauer Sommerabend, beste Stimmung und ein voll besetzter Platz unter den Platanen: Die Konzertreihe „Sommer im Dorf“ ist trotz kurzer Regenschauer eindrucksvoll in die neue Saison gestartet.

Für den musikalischen Auftakt sorgten Daniel Benzer & Thomas Denz, die mit zahlreichen bekannten Hits das Publikum von Anfang an mitrissen.



Die Besucher aus der gesamten Region amKumma ließen sich nicht lange bitten, sangen mit, klatschten und feierten ausgelassen. Selbst kurze, teils kräftige Regenschauer konnten der guten Stimmung nichts anhaben.

Das Publikum blieb vor Ort, genoss den Abend und feierte nach der kurzen Regenschauerpause im Zuge einer Unplugged Session einfach weiter. Auch kulinarisch war bestens für die Gäste gesorgt: Der Musik-



verein Harmonie Altach übernahm die Bewirtung und trug damit wesentlich zur gelungenen Veranstaltung bei. Die Gemeinde als Veranstalter zeigt sich sehr erfreut über den gelungenen Auftakt und den großen Zuspruch. Der Start der Reihe „Sommer im Dorf“ macht definitiv Lust auf die kommenden Konzertabende. Das nächste Konzert findet am Donnerstag, den 6. August statt. Dann wird die Band „6feet2“ am Platz unter den Platanen für Stimmung sorgen.

SOMMER-LESE-SCHNÄPPCHEN IN DER BÜCHEREI

In der beliebten Wühlkiste der Bibliothek Altach warten derzeit zahlreiche Sommer-Schnäppchen auf neue Besitzer. Ob spannende Krimis, unterhaltsame Romane, interessante Zeitschriften, Erstlesebücher für junge Leser oder verschiedene CDs – für jeden Geschmack ist etwas dabei.



Die aussortierten Medien freuen sich auf ein zweites Leben. Ein Besuch lohnt sich, denn das Angebot wird laufend ergänzt und es gibt immer wieder neue Schätze zu entdecken. Außerdem lädt das Team der Bibliothek Altach alle Kinder herzlich zur Ferienaktion „Sommerlesen“ ein. Wer in den Sommerferien Bücher liest und an der Aktion teilnimmt, kann tolle Leseerlebnisse sammeln und mit etwas Glück attraktive Preise gewinnen. Mitmachen lohnt sich!

Sommeröffnungszeiten der Bibliothek:

- Dienstag und Donnerstag: 17 bis 20 Uhr
- Mittwoch: 9 bis 11.30 Uhr

Kommen Sie vorbei, stöbern Sie in aller Ruhe und sichern Sie sich Ihre Sommerlektüre für Urlaub, Garten oder Balkon. Das Büchereiteam freut sich auf Ihren Besuch!

INFO

PAPIER-TONNEN ENTLEERUNG

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 29. Juli 2026, im südlichen Gemeindegebiet (südlich der Achstraße Schweizerstraße).

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.

Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6 und 22 Uhr.

AUSGEZEICHNET ALS GEMEINDE MIT HALTUNG

Fünf Wochen lang drehte sich in der Gemeinde Altach alles um einen gesunden Rücken. Im Rahmen der Landesinitiative Vorarlberg >>bewegt nahmen zahlreiche Teilnehmer an der Aktion „Rückenfit vor Ort“ teil und sammelten gemeinsam 5.940 Bewegungsminuten. Mit den regelmäßigen Trainingseinheiten stärkten die Teilnehmer ihre Rückenmuskulatur, verbesserten ihre Haltung und sorgten für mehr Bewegungsfreiheit im Alltag.

Für ihr Engagement und ihre aktive Teilnahme wurden sie mit einer Urkunde als Haltungschampions ausgezeichnet. Gemeinsam setzten sie ein starkes Zei-

chen für Rückengesundheit, Lebensqualität und mehr Bewegungsfreiheit in unserer Gemeinde.

Das Engagement aller Beteiligten wurde belohnt: Für die gemeinsam erbrachte Leistung wurde die Gemeinde Altach im Rahmen der Kampagne „Gesunder Rücken – alles eine Frage der Haltung“ als „Gemeinde mit Haltung“ ausgezeichnet. „Die große Beteiligung an der Aktion „Rückenfit vor Ort“ zeigt, wie wichtig wohnortnahe Bewegungsangebote für unsere Gemeinde sind. Mein Dank gilt allen Bewegungscoaches sowie allen Teilnehmern für ihre Motivation und ihr Engagement. Gemeinsam haben wir ein starkes Zeichen für Rückengesundheit und mehr Bewegungsfreiheit im Alltag gesetzt.“

Die Initiative „Rückenfit vor Ort“ ist Teil der Kampagne „Gesunder Rücken – alles eine Frage der Haltung“ von Vorarlberg >>bewegt. Ziel der Kampagne ist es, Menschen zu einem aktiven Lebensstil zu motivieren, Rückenschmerzen vorzubeugen und mit einfachen Übungen mehr Bewegung nachhaltig in den Alltag zu integrieren.



Die Trainingseinheiten im KOM waren stets gut besucht

Die Gemeinde Altach bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmern für ihren Einsatz, ihre Motivation und ihr Engagement. Die erfreulich hohe Beteiligung zeigt, wie wertvoll wohnortnahe Bewegungsangebote sind und wie viel gemeinsam für die eigene Gesundheit und das Miteinander erreicht werden kann.

Wer die Aktion verpasst hat oder weiterhin etwas für seinen Rücken tun möchte, findet in der kostenlosen Vbewegt-App die digitale Rückenreise mit Übungsvideos, alltagstauglichen Tipps und wertvollen Impulsen für einen gesunden Rücken. Und wenn alles gut geht, heißt es auch im Herbst 2026 wieder: Rückenfit vor Ort.



ALTIGER GENUSSMARKT

Jeden Freitag, von 8.00 bis 12.00 Uhr



Parkplatz
Sozialzentrum
Altach

**DIESE
WOCHE**

Marille - Sonne auf dem Teller

Frisch, **samtig**, fruchtig, **sonnengereift** und aus **Österreich**

BESUCH IN DER JUPPENWERKSTATT

Handwerk hat goldenen Boden. Davon konnten sich die Teilnehmer des letzten Ausfluges der Altacher Pensionisten persönlich überzeugen.

Der Ausflug führte nach Riefensberg zur Juppenwerkstatt. Dort wurden die Gäste aus Altsch in zwei Gruppen aufgeteilt, sodass jeder wirklich hautnah den Ausführungen der beiden Spezialistinnen, welche den Besuchern die Bregenzerwälder Handwerkskunst näherbrachten, folgen konnte. Das Gesehene und Gehörte war derart interessant, dass niemand bemerkte, wie schnell die Zeit verging. So wurden die Pensionisten nach fast zwei Stunden vom Busfahrer erinnert, dass



auch noch eine Reservierung im Gasthaus „Bartle“ vorliegt. Nach den tollen Eindrücken, welche die Führung hinterließ, wurde bei einem Einkehrschwung über die glanzvollen Leistungen der Wälderinnen gefachsimpelt.

Auf dem Heimweg wurde spontan noch die Kirche in Lingenau besichtigt, die als Besonderheit einen Wasserlauf im Kirchenschiff hat und einen Baum mit Ölzweigen in der Kirche wachsen lässt. Ein sehr schöner und informativer Ausflug ging am Abend in Altsch zu Ende. Ein herzliches Dankeschön an die Organisatoren!

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altsch

- Zum Gedenken an Agnes Weber von Gertrud und Jakob Muxel € 20,-, Edith Giesinger € 20,-, Irma Salzgeber € 30,-, Helga Partel € 20,-, Ingrid und Oskar Ender € 50,-, Monika Weber-Schanda € 30,-.

- Zum Gedenken an Herbert Bell von Hermine Bell € 200,-.
- Zum Gedenken an Margit Schwarzmann von Ludwig Müller € 10,-, an die Trauerfamilie übergebene Spenden € 440,-, der lieben Margit von Familie Albert Winsauer € 20,-.
- Zum Gedenken an Richard Fischer, Wolfurt von Ludwig Müller € 10,-.

Pfarrre Altsch

- Zum Gedenken an Frau Agnes Weber von Fam. Werner Weber € 300,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

INFO

„GELBER SACK“ – ABHOLUNG

Die nächste Abholung erfolgt am Montag, 27. Juli 2026. Die Abholung des „Gelben Sackes“ findet alle vier Wochen statt.

Die Säcke bitte nicht vor Sonntagabend hinausstellen. Achten Sie darauf, dass die gelben Säcke gut sichtbar am Abholtag bis spätestens 6 Uhr am Straßenrand bereit gestellt sind.

Veranstaltungen

Fr, 24. Juli

Gemeinde Altsch

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Sa, 25. Juli

Gemeinde Altsch

"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Öffentliche Yoga Einheit
VS Pausenhof, 9.00 bis 10.00 Uhr

Mi, 29. Juli

Bewegt im Park

"Karate / Kobudo Training"

Öffentliches Training, Teilnahme gratis
Dorfplatz, 18.15 bis 19.15 Uhr

Fr, 31. Juli

Gemeinde Altsch

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 31. Juli

Obst- und Gartenbauverein Altsch

"Schnittkurs Beeren"

mit Helmut Carbonare
Vereinsschopf im Bofel, 18.30 Uhr

Sa, 1. August

Gemeinde Altsch

"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Öffentliche Yoga Einheit
VS Pausenhof, 9.00 bis 10.00 Uhr

Mi, 5. August

Krankenpflegeverein Altsch

"Begegnungs-Cafe"

Speziell für Personenbetreuer:innen
Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

Mi, 5. August

Bewegt im Park

"Karate / Kobudo Training"

Öffentliches Training, Teilnahme gratis
Dorfplatz, 18.15 bis 19.15 Uhr

Do, 6. August

Gemeinde Altsch

"Sommer im Dorf"

Livekonzert mit 6feet2
Parkplatz Sozialzentrum, 19.00 Uhr

Fr, 7. August

Gemeinde Altsch

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Sa, 8. August

Gemeinde Altsch

"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Öffentliche Yoga Einheit
VS Pausenhof, 9.00 bis 10.00 Uhr

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

10.15 Uhr Messfeier

Zum Gedenken an Frau Angela Ernst,
St. Niklasweg 7, Jg. 1935
Pfarrcafé im Pfarrsaal

Dienstag, 28. Juli

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum

Mittwoch, 29. Juli

9 Uhr Messfeier

anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Freitag, 31. Juli

18.30 Uhr Messfeier in der

Lourdeskapelle mit der Möglichkeit
zur Krankensalbung

Samstag, 1. August

14.30 Uhr Tauffeier

18.30 Uhr Jahrtagsfeier für:

† 2023

Herr Hubert Peter, Altweg 4, Jg. 1950

Herr Klaus Giesinger, Dornbirn,

Jg. 1966

Frau Katharina Sandholzer,
Schulstraße 4, Jg. 1934

† 2024

Herr Quido Müller, Muntlix, Jg. 1960

Frau Edeltraud Madlener, Achstraße 8
(ehemals Rhetikusstraße 6), Jg. 1931

Frau Angelika Irgang, Löwengasse 14,
JG 1981

Frau Elisabeth Ender, Löwengasse 16,
Jg 1942

† 2025

Herr Otmar Petter, Starkenfeldstraße
2, Jg. 1937

Herr Helmut Wagner,

Widenfeldstraße 43a, Jg. 1962

Herr Josef Peter, Lustenauerstraße
51, Jg. 1948

Frau Barbara Spenger, Langäckerweg
1, Feldkirch / Tosters, Jg. 1958

Anschließend Pfarrcafé im Pfarrsaal

Sonntag, 2. August –

18. Sonntag im Jahreskreis

10.15 Uhr Wortgottesfeier

Pfarrcafé im Pfarrsaal

Ansprechperson bei Beerdigungen

Im Juli: PA Heidi Liegel,

T 0676 832408138

Im August: Pfr. Rainer Büchel,

T 0676 832408134

Sommeröffnungszeiten

Montag und Dienstag von 9 bis 11 Uhr

Urlaub

Vom 3. – 23. August bleibt das
Pfarrbüro geschlossen.

Ab dem 24. August sind wir gerne
wieder für Sie da!

Lesung & Evangelium online:

Einfach mit der Smartphone Kamera
scannen und die aktuellen Texte
direkt auf dem Bildschirm lesen



Besuchen Sie uns gerne auf der

Homepage: www.pfarre-altach.at

VEREINSANZEIGER

Jahrgang 1943

Mittwoch, den 19.8.2026, kleiner Aus-
flug zum Rappenlochstadl. Abfahrt Al-
tach Kirche 9.47 Uhr mit Landbus 182
nach Dornbirn Sägerbrücke. Umsteigen
auf Landbus 177 Abf. 10.22 bis Gütle.
Fußweg zum Rappenlochstadl 330 m,
davon 200 m leichte Steigung.
Anmeldung bis 8.8.26 ist erwünscht.
Horst, T 0664 73935728, E-Mail: jhg43.
altach@gmx.at

Kneipp Aktiv Club Altach

Kneipp AC Altach lädt zur Wanderung
auf den Kummenberg mit Hans Küng
ein. Termin: Mittwoch, 29. Juli 2026.
Treffpunkt: Koblach, Parkplatz FC Ko-
blach, Schützenvereinshaus um 13 Uhr.
Route: Kirche St. Kilian, über Kadel auf
den Kuma, mit beeindruckendem Blick
über das Rheintal und die umliegende
Bergwelt von der neu erstellten moder-
nen Aussichtsplattform.

Weiter über Gallusweg, Winklgraben,
Kohlplatz, Kirche zurück zum Ausgangs-
punkt. Gehzeit ca. 2.30 Std., ca. 300 HM,
Länge ca. 8 km. Gutes Schuhwerk, Jau-
se und Getränke für die Wanderzeit mit-
nehmen. Anschließend Einkehrschwung
im Gasthaus Harmonie. Wir freuen uns
über eure rege Teilnahme und bitten um
Anmeldung bis 24. Juli bei Hans Küng,
T 0680 2362736.

Obst- und Gartenbauverein

Freitag, 31.7.2026, 18.30 Uhr; Schnitt-
kurs Beeren mit Helmut Carbonare.
Treffpunkt: beim OGV-Schöpfle.
Auch Nichtmitglieder sind willkommen.
Keine Kursgebühr!

Pensionistenverband OG-Altach

Achtung! Heuer findet das PVÖ-OG-Al-
tach-Grillfest im „MITTELPUNKT – s'Treff
im Dorf“ (beim Sozialzentrum Altach)
statt, und zwar am Donnerstag, den 20.

August 2026 ab 12 Uhr. Es steht wieder
unter dem Motto „Den Dorfplatz bele-
ben“! Für die Unterhaltung sorgt der
Alleinunterhalter „Helmut“. Für Speis
und Trank, sowie Kaffee und Kuchen, ist
wieder mit familienfreundlichen Preisen
gesorgt. Das Vorstandsteam sowie der
Wirt vom „Mittelpunkt“ wünschen Allen
eine gute Unterhaltung und angeneh-
mes Wetter! Das Grillfest findet bei je-
dem Wetter statt! Eine Anmeldung ist
nicht erforderlich! Das Vorstandsteam
der Altacher PensionistInnen freut
sich auf euer Kommen.

SCR Altach

Spiele im Stadion Schnabelholz: Freitag,
19 Uhr 1b – FC Götzis; Samstag, 11.30
Uhr FT Männer – RW Langen 1b, 14 Uhr
Frauen – FC Luzern;

SOZIALES

Z'KOBLA DAHOAM – FRÜHSTÜCK FÜR ALLE

Herzliche Einladung zum gemeinsamen frühstücken am Freitag, 31. Juli 2026, 9 Uhr, Restaurant Dorfmitte! Anmeldung bitte bis Mittwoch, 29.7. bei Leoni, T 0660 3784827 (Kosten: € 12,50 p.P.). Leoni und das z'Kobla dahoam-Team freuen sich auf viele Gäste und angenehme Gespräche!



JUBILARE

GOLDENE HOCHZEIT VON FINI UND GEBI MÜLLER

Gemeinsam mit etlichen weiteren Gratulanten durfte sich Bürgermeister Gerd Hölzl am 16. Juli im Maienfeld einfinden, um dem Jubelpaar persönlich die besten Glückwünsche auszusprechen. Gebis Überraschung für seine Fini war mehr als geglückt: Neben mehreren Geschwistern kamen auch Freunde, Mitglieder des Kirchenchors und Fini's Sangesfreundinnen des Frauenensembles „Maiglöckle“. Ein Ständle in der sich so überraschend einfindenden Runde durfte dabei natürlich nicht fehlen. „Aloa mim Bürgermoaschter ahe hocka“ wäre Gebi doch etwas zu eintönig gewesen, wie er lachend erklärte. Daher lud er kurzerhand alle zu einem feinen Hock im Garten ein – bei sommerlichen Temperaturen und blauem Himmel eine Wohltat. Der Bürgermeister nutzte die Gelegenheit

und wünschte den Jubilaren viele weitere gemeinsame und gesunde Jahre. Demnächst wird der schöne Anlass auch mit den beiden Kindern, deren Partnern und den beiden Enkelkindern gefeiert. Alles Gute zur goldenen Hochzeit!



VEREINE

UTC KOBLACH: VERLEIHUNG VON EHRENZEICHEN IM RAHMEN DER JHV

Bei sommerlichen Temperaturen hielt der UTC Nickel Transporte Koblach am Donnerstag, 9. Juli, seine 22. Jahreshauptversammlung ab.

Die Vorstandsmitglieder rund um Obmann Daniel Duelli berichtet über Veranstaltungen, Turniere, Zahlen und getätigte Investitionen. Besonders hervorgehoben wurde, dass von den 305 aktiven Mitglieder 105 Kinder und Jugendliche dem Tennissport begeistert nachgehen. Bürgermeister Gerd Hölzl nutzte die Gelegenheit, um einige Ehrungen vorzunehmen. Die Herren der Mannschaft 55 A erhielten für den Meistertitel in der höchsten Vorarlberger Liga A das bronzene Ehrenabzeichen der Gemeinde Koblach. Kevin Schmid wurde für den Staatsmeistertitel im Doppel der Altersklasse 45+ das silberne Ehrenabzeichen überreicht. Herzliche Gratulation an die Sportler und den Vorstand für ihren guten und erfolgreichen Einsatz!



V.l.n.r. (hinten): Bgm. Gerd Hölzl, Werner Schmucker, Herbert Leitgeb, Oliver Kremmel, Daniel Duelli. Vorne: Franz-Josef Bolter, Kevin Schmid, Gerhard Bolter (auf dem Bild fehlt der ebenfalls geehrte Andreas Loacker. Foto: Klaus Suppan).

TOTE REHKITZE: VERBISSE DURCH FREILAUFENDE HUNDE

In jüngster Zeit häufen sich Fälle von gejagtem Wild durch freilaufende Hunde. Die Gemeinde appelliert an Hundehalter, die Leinenpflicht einzuhalten. Von der Leine gelassene Hunde stellen in Koblachs Naherholungsgebieten eine Gefahr für die dort lebenden Wildtiere dar. Hunde sind trotz aller Umgänglichkeit

und Lernfähigkeit Raubtiere, die bei Fahrtenwitterung ihrem Jagdtrieb folgen. Dies beweist eine ganze Reihe von zu Tode gebissenem Jungwild. Auch Bodenbrüter werden von freilaufenden Hunden massiv gestört. Die Gemeinde wird zur Vorbeugung solcher Vorkommnisse weitere Schritte setzen.



VERÄNDERUNGEN IN DER PFARRE KOBLACH

Im Pfarrverband „Katholische Kirche am Kumma“ stehen Veränderungen bevor. Seit Mitte Mai steht fest, dass Kaplan Gabriel Steiner den Pfarrverband in Richtung Großes Walsertal verlassen wird.

Für seinen engagierten Dienst dankt ihm der Pfarrverband sehr herzlich und wünscht ihm für seinen weiteren Weg alles Gute und Gottes Segen. Mit Spannung wurde in den vergangenen Wochen auf die Entscheidung gewartet, ob angesichts des Priestermangels wieder ein zweiter Priester für den Pfarrverband gefunden werden kann. Umso größer ist die Freude, dass Franz Ulbing als neuer Vikar in die Region kommen wird. Als Vikar wird er keine Leitungsaufgaben übernehmen, sondern als Seelsorger und Priester in den vier Pfarren wirken. Die Struktur des Pfarrverbandes bleibt bestehen: Die vier Pfarren werden weiterhin von den bisherigen Gemeindeführern geleitet; richtungsweisende Entscheidungen werden im Kernteam am Kumma gemeinsam getroffen.

Anpassungen bei Werktagsgottesdiensten

Durch die personellen Veränderungen werden die Werktagsgottesdienste ab September an die Kapazitäten der beiden Priester angepasst.

Werktagsgottesdienste in Koblach: Donnerstag, 10 Uhr im Haus Koblach, zusätz-

lich jeden 3. Donnerstag im Monat 19 Uhr in der Rochuskapelle. Insgesamt bleibt vieles wie gewohnt – und doch bietet jede Veränderung die Chance, als Pfarrverband noch enger zusammenzuwachsen. Der Pfarrverband freut sich darauf, Vikar Franz Ulbing in seiner Mitte willkommen zu heißen.



SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Koblach

- Zum Gedenken an Herrn Erich Amann, von Familie Norbert und Burgi Bolter € 15,-, Jahrgang 1940 Koblach € 60,-, Familie Erich und Brigitte Matt € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Anton Gächter, von Frau Lini Sonderegger

€ 20,-, Vorarlberg 50Plus Ortsgruppe Koblach € 20,-, Familie Otto und Renate Sturn € 30,-, Frau Erika Hölzl € 30,-, Frau Rosmarie Lutz und Lukas € 15,-, Familie Werner und Irmgard Perfler € 20,-.

- Zum Gedenken an Herrn Andreas Bell, von Frau Annemarie Bolter € 20,-, Herr Gottfried Bolter € 20,-.

Bischof Erwin Kräutler

- Zum Gedenken an Herrn Andreas Bell von Frau Gisela Muther € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

FUNDAMT

Gefunden:

Ein Schlüsselbund beim Musikfest; ein Scooter.

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie doch einen Blick auf www.fundamt.gv.at

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit Kommunionsspendung
Das Kirchenopfer wird zugunsten der MIVA aufgenommen.

Mittwoch, 29. Juli

19 Uhr Eucharistiefeier im
Haus Koblach

Sonntag, 2. August –

18. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Eucharistiefeier

Im August finden keine
Werktagsgottesdienste statt.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Carmen Nachbaur, T 0664 3470424

Sommer-Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 9 bis 11 Uhr,
sowie nach telefonischer Vereinbarung (Urlaub vom 4. bis 21. August)
T 05523 52271 oder T 0676 832408186

Homepage: www.pfarre-koblach.at



The poster features a bright yellow background with a large sun in the upper right corner. At the bottom, there is a blue beach chair and a blue and white striped beach umbrella. The text is centered and reads: 'Sommerferien 27.7.2026 - 14.8.2026', 'Wir wünschen eine schöne und erholsame Sommerzeit.', and 'Das Team der Bibliothek Koblach'. The logo 'Bibliothek Koblach' is in the top right corner.



VERANSTALTUNGS- VORSCHAU

Bewegt im Park 2026:
Bewusst bewegt
Sportplatz ÖKO-MS
29. Juli 2026
18.30 bis 19.30 Uhr

Bewegt im Park 2026:
**Ganzheitliches
Fitnesstraining**
Pausenhof VS
29. Juli 2026
19.00 bis 20.00 Uhr

Problemstoffabgabe
Bauhof Mäder
01. August 2026
08.00 bis 11.00 Uhr

Fußballspiel:
51. UNIQA-VFV-Cup
Fußballplatz Mäder
01. August 2026
16.00 Uhr

Reiseziel Museum 2026
**Rhein-Schauen |
Museum und
Rheinbähne**
Mäder Steinbruch
Kadelberg
02. August 2026
10.00 bis 17.00 Uhr

Jassnachmittag
Mehrzweckraum
Betreubares Wohnen
04. August 2026
14.00 bis 17.00 Uhr

Bewegt im Park 2026:
Bewusst bewegt
Sportplatz ÖKO-MS
05. August 2026
18.30 bis 19.30 Uhr

**Mehr Veranstaltungen
unter: www.maeder.at**

GEMEINDE

NAHERHOLUNGSGEBIET SANDGRUBE

Am Rande von Mäder befindet sich mit der Sandgrube ein wertvolles Erholungsgebiet von besonderer Bedeutung.

Das Gelände, das ursprünglich als Abbaugelände genutzt wurde, ist heute ein beliebter Treffpunkt für Erholungssuchende aus Mäder und der Umgebung. Die naturnahe Gestaltung des Geländes, der klare See sowie die idyllische Landschaft bieten ideale Voraussetzungen für Freizeitaktivitäten, Naturbeobachtungen und nachhaltige Fischerei. Die Gemeinde Mäder setzt sich dafür ein, diesen Naturraum zu erhalten und allen zugänglich zu machen. Besucher sind eingeladen, die Sandgrube respektvoll zu nutzen und zur langfristigen Bewahrung dieses wertvollen Lebensraums beizutragen.

Hier findet jeder Erholung und Entspannung – bitte beachten Sie dabei die von der Gemeindevertretung beschlossenen Regeln, um die Sandgrube für alle Besucher und die Tierwelt zu schützen:

- **Schwimmen ist erlaubt:** Genießen Sie das klare Wasser der Sandgrube, beachten Sie jedoch stets die eigenen Fähigkeiten und die Sicherheit anderer Badegäste.
- **Feuer machen derzeit untersagt:** Um Wald- und Flächenbrände zu vermeiden, ist offenes Feuer auf

Grund der derzeit vorherrschenden Trockenheit nicht gestattet. Gruppen ab 10 Personen sind verpflichtet, sich beim Fischereiverein (T 0664 5407240) anzumelden.

- **Kein Holz sammeln:** Das Sammeln von Holz ist aus Gründen des Naturschutzes verboten, um den natürlichen Lebensraum für Tiere und Pflanzen nicht zu beeinträchtigen.
- **Verzicht auf Musik:** Bitte verzichten Sie auf das Abspielen von Musik, da Lärm die Tierwelt stört und die Erholung anderer Besucher beeinträchtigen kann.
- **Keine Glasflaschen:** Um Verletzungen durch Glasscherben zu vermeiden, sind Glasflaschen grundsätzlich verboten, es sei denn, es handelt sich umbruchgeschützte Gebinde.
- **Hunde immer an die Leine:** Aus Rücksicht auf andere Besucher und zum Schutz der heimischen Tierwelt müssen Hunde jederzeit angeleint bleiben.
- **Campen verboten:** Das Übernachten im Gebiet ist nicht gestattet, um die naturnahe Umgebung zu erhalten und Störungen zu vermeiden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe, damit unsere Sandgrube ein sicherer, sauberer und naturnaher Ort für Mensch und Tier bleibt.



ELTERNBERATUNG AUCH WÄHREND DER FERIEEN GEÖFFNET

Die connexia Elternberatung bietet ein kostenloses Angebot für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis zum vierten Lebensjahr.

Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre Fragen zu Themen wie Stillen, Ernährung, Schlaf des Babys, Entwicklung und Erziehung sowie Pflege des Kindes zu besprechen. Die Dipl. Gesundheits- und Krankenpflegerin, Sabrina Amann, steht Ihnen dabei zur Seite, unterstützt von Cornelia Losert. Hier haben Sie auch die Möglichkeit, Ihr Kind wiegen zu lassen

und andere Eltern mit Babys zu treffen – ein wertvoller Austausch in entspannter Atmosphäre!

Wann: Jeden Montag von 9 bis 10 Uhr (ohne Voranmeldung)

Wo: im Betreubaren Wohnen (EG), Brühl 3

Kontakt: Elternberaterin Sabrina Amann
T 0664 819 8592

E-Mail: sabrina.amann@connexia.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



JUBILÄUM

GOLDENES HOCHZEITSJUBILÄUM

Vor fünf Jahrzehnten, am 16. Juli 1976, gaben sich Cäcilia und Giuseppe Cito das Jawort.

Zu diesem schönen Anlass der Goldenen Hochzeit besuchte Bürgermeister Daniel Schuster das Jubelpaar und überbrachte im Namen der Gemeinde ein Geschenk und die herzlichsten Glückwünsche.

Wir wünschen dem Jubelpaar für die Zukunft weitere gemeinsame und vor allem gesunde Lebensjahre im Kreise ihrer Familie.



VEREINE

WUNDERSCHÖNE RADAUSFAHRT DES PVÖ MÄDER

Bei bestem Radlerwetter schwangen sich die Mitglieder der Radgruppe PVÖ Mäder auf ihre Drahtesel und starteten zu einer herrlichen Ausfahrt.

Die Strecke führte von Mäder durch idyllische Schweizer Dörfer und mit ständigem Blick auf den imposanten Hohen Kasten entlang des Binnenkanals nach Rüthi. Die

Gruppe entschied sich für eine Routenänderung. Über Bangs, Nofels und Meiningen ging die Fahrt weiter. Da auch die tüchtigsten Radfahrer hin und wieder den „Tank“ auffüllen müssen, wurde im Gasthaus Löwen eine gemütliche Trinkpause eingelegt. Für den kulinarischen Höhepunkt sorgte anschließend das Ang-



lerparadies Güfel, wo uns ein ausgezeichnetes Mittagessen erwartete. Diese Belohnung hatten wir uns redlich verdient. Ein feines „Lüftlein“, das zum Glück meist von der richtigen Seite kam, begleitete uns schließlich entlang des Rheins auf dem Heimweg nach Mäder. Mit vielen schönen Eindrücken, bester Laune und einigen zusätzlichen Kilometern in den Beinen ging eine rundum gelungene Ausfahrt zu Ende.

ELTERN-KIND-TREFF FIND.US GEHT IN DIE SOMMERPAUSE

Der Eltern-Kind-Treff Find.us geht in die Sommerpause.

Ab September freut sich das Team darauf, Sie wieder willkommen zu heißen. Das Angebot richtet sich an Eltern mit Kindern ab 0 Jahren. Hier können Eltern gemütlich beisammensitzen, Erfahrungen austauschen und plaudern. Die Kinder finden Gelegenheit zum Spielen, Malen und Werken.

Damit dieses wertvolle Angebot auch in Zukunft bestehen bleibt, werden noch engagierte Unterstützer gesucht. Wenn Sie sich vorstellen können, das Team bei der Organisation oder Betreuung des Eltern-Kind-Treffs zu unterstützen, freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.



Kontakt:

E-Mail: find.us.maeder@gmail.com

Facebook: [Find.us_maeder](https://www.facebook.com/Find.us_maeder)

Instagram: [find.us_maeder](https://www.instagram.com/find.us_maeder)

Unterstützung gesucht

Du kannst dir vorstellen bei uns mitzuhelfen?

Unser Team, bestehend aus ehrenamtlichen Mamas, Papas, Omas, Opas, Onkeln, Tanten, sucht Verstärkung.

Sprich gerne jemanden vom Team an oder melde dich über Instagram [@find.us.us_maeder](https://www.instagram.com/find.us.us_maeder) oder per E-Mail über find.us.maeder@gmail.com – wir freuen uns über jede helfende Hand, die unseren Kindern spielerische Stunden ermöglicht.

MÄDERER AKTIVWOCHEN 2026

Noch nichts in den Ferien geplant?

Die Mäderer Aktivwochen haben bereits gestartet und bieten auch in den kommenden Wochen viele spannende Programmpunkte an.

Ob Unihockey, Feuerwehr, Tennis, oder kreative und sportliche Workshops – hier ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Für einige Angebote sind noch Plätze frei! Melden Sie Ihr Kind ganz einfach online unter aktivwoche.maeder.at an und sichern Sie sich einen Platz.

Wir freuen uns auf viele weitere unvergessliche Ferienmomente!



Jetzt Termin sichern
aktivwoche.maeder.at



Hier gehts zum
Programmheft



AUSGEZEICHNET ALS GEMEINDE MIT HALTUNG

Fünf Wochen lang stand in Mäder ein gesunder Rücken im Mittelpunkt. Im Rahmen der Landesinitiative Vorarlberg >>bewegt nahmen zahlreiche Personen an der Aktion „Rückenfit vor Ort“ teil und sammelten gemeinsam Bewegungsminuten.

Mit den regelmäßigen Trainingseinheiten stärkten die Teilnehmer ihre Rückenmuskulatur und verbesserten ihre Haltung. Als Anerkennung erhielten sie eine Urkunde als Haltungschampions. Für das gemeinsame Engagement wurde Mäder zudem als „Gemeinde mit Haltung“ ausgezeichnet.

Die Gemeinde bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmern.

Die große Beteiligung zeigt, wie wertvoll wohnortnahe Bewegungsangebote für Gesundheit und Gemeinschaft sind. Wer die Aktion verpasst hat, findet in der kostenlosen Vbewegt-App die digitale Rückenreise mit Übungsvideos und praktischen Tipps für einen gesunden Rücken. Wenn alles nach Plan verläuft, startet „Rückenfit vor Ort“ auch im Herbst 2026 wieder.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Krankenpflegeverein Mäder

- Zum Gedenken an Adolf Vallaster wurde auf Wunsch der Trauerfamilie auf einen Kranz von der Gemeinde Mäder verzichtet, und eine Spende von € 500,- getätigt.
- Zum Gedenken an Herrn Adolf Vallaster von Elmar und Christof Gehrler € 40,-, von Friedrich und Pia

Hammerer € 40,-, von Jakob und Sabine Morscher € 20,-, von Keckeis Gerlinde und Gramschek Michael € 30,-, von Anita Hofer € 30,-, von Mag. Dr. Herbert Wehinger € 50,-, von Manfred Allmayer € 20,-, von Monika Benzer € 20,-, von Paulina und Hildebert Ender € 50,-, von Johannes und Claudia Bastigkeit € 30,-, von Blanka Linder € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches vergelt's Gott!

INFO

„GELBER SACK“ – ABHOLUNG

Die nächste Abholung erfolgt am Montag, 27. Juli 2026.

Die Abholung findet alle vier Wochen statt.

Bitte stellen Sie sicher, dass die gelben Säcke gut sichtbar am Straßenrand bereitsteht – frühestens am Vorabend des Abholtages und spätestens bis 6 Uhr am Abholtag selbst.



Bücherei Mäder Buch & mehr

Themenschrank „Teamlieblinge“

Es steht eine Auswahl „unserer Favoriten“ im Schrank. Belletristik, die unter die Haut geht oder auch Sachbücher, zu denen wir immer wieder gerne zurückgreifen. Vielleicht wird ein Buch davon auch für dich ein „Liebling“?

Planst du eine Geburtstagsfeier, Sommerparty oder ein anders Fest?

Unsere Spiel-Tonnen, Bioblos und diverse andere Gross-Spiele eignen sich perfekt für diese Feiern. Auf unserer Homepage findest du unser Angebot.

Sommerlesen

Für jedes in den Sommerferien gelesene Buch bekommst du einen Stempel in deinen Lese-Pass. Jeder volle und ausgefüllte Pass nimmt im September an unserer internen Verlosung teil. Deine Gewinnchance verdoppelt sich bei der landesweiten Ziehung im Oktober. Tolle Preise warten auf dich.

Bücherei Mäder

05523-64007-40

www.bibliothek.maeder.at

Unsere Sommeröffnungszeiten bis 13.9.26

Dienstag 8:00 – 11:30 Uhr
17:30 – 19:30 Uhr
Freitag 8:00 – 11:30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 24. Juli

7.30 Uhr Rosenkranz
8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 26. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit Kommunion
18 Uhr Eucharistiefeier
In beiden Gottesdiensten wird für
die Christopherus-Aktion (MIVA)
gesammelt.

Dienstag, 28. Juli

19 Uhr Stille, eucharistische
Anbetung in unserer Pfarrkirche

Freitag, 31. Juli

7.30 Uhr Rosenkranz
8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 2. August –

18. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Eucharistiefeier
18 Uhr Eucharistiefeier mit
Gedenken der in den letzten drei
Jahren im August Verstorbenen:

† 2023

Franz Brandl, Hard; Jg. 1939

† 2025

Maria Amon, Rheinstraße; Jg. 1933

Ingrid Weiß, Neue Landstraße;

Jg. 1961

Das Ewige Licht für die Woche vom
26. Juli bis 2. August 2026 wurde im
Gedenken an Herrn Hans Böckle zum
20. Todestag am 30. Juli von der
Familie Mary Böckle gespendet.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

PA Heidi Liegel, T 0676 832408138

Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt: Susi Übelher

Bis einschl. 28. Juli 2026 ist das
Pfarramt geschlossen.

In den Monaten Juli und August ist
das Pfarramt nur am DI-Vormittag
und nach telefonischer Termin-
vereinbarung geöffnet.

DI 9 bis 11 Uhr

T 05523 62166

pfarre.maeder@kath-kirche-amkum-
ma.at, www.pfarre-maeder.at

Pfarrer Rainer Büchel

T 0676 832408134

rainer.buechel@kath-kirche-amkum-
ma.at

VEREINSANZEIGER

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir alle Imker
und alle Bieneninteressierte um 19.30 Uhr
zum Imkerhock in unseren Bienengarten
im Hopbach ein.

Kneipp AC Mäder + OGV Mäder

Yoga mit Gartenfrühstück, jeweils am
Freitag (7.+ 14.+ 21.+ 28. August) um 8 Uhr
im Garten des Obst- und Gartenbauvereins
Mäder. Bitte Matte und Trinkflasche
mitbringen. Kosten € 20,- pro Termin
(Yoga und Frühstück). Anmeldung und
Infos bei Cornelia Losert, T 0650 5384900
oder Christiane Fechtig, T 0660 5214640

Obst- und Gartenbauverein Mäder

Der Obst- und Gartenbauverein lädt am
Mittwoch, 26. August, ab 18 Uhr zu einem
gemütlichen Hock beim Schopf mit Gril-
len ein. Alle Mitglieder und Interessierte
sind herzlich willkommen.

Obst- und Gartenbauverein Kummenbergregion

Beim OGV-Altach findet am Freitag, 31.
7.2026, 18.30 Uhr ein Schnittkurs Beeren
mit Helmut Carbonare statt. Treffpunkt:
OGV-Schöpfle. Auch Nichtmitglieder
sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Pensionistenverband Mäder

Unser zweites Grillfest findet am Mitt-
woch, 12. August 2026 um 12 Uhr am Vor-
platz im Brühl 3 statt. Grillwürste und
Grillfleisch, selbstgemachter Kartoffel-
salat, sowie hausgemachte Kuchen war-
ten auf euch. Auf ganz viele Mitglieder,
Freunde und Gäste freuen wir uns.

Mittwoch, 26.8.2026 fahren wir zum-
Seewaldsee. Abfahrt 10 Uhr ADEG. Wir
fahren mit dem Bus nach Fontanella.
Wer will wandert von der Säge weg zum
Gasthof. Wer es bequem haben will, fährt
mit dem Seewaldsee Zügler. Jürgen Kon-
zett bewirte uns mit einem Grillbuffet
und Getränken. Aus organisatorischen
Gründen bitten wir um rasche Anmeldung
0664 3410182.



Open Air Kino Altach *Lolita Lesen in Teheran*

„Lolita lesen in Teheran“ ist ein bewegendes Plädoyer für die Freiheit des Geistes und zeigt leise, aber eindringlich, wie Frauen im Iran trotz Repression, Zensur und Zwang für Selbstbestimmung, Bildung und innerer Freiheit kämpfen.

Freier Eintritt. Ohne Konsumationszwang. Bierbänke stehen zur Verfügung, eigene Sessel & Verpflegung können mitgebracht werden. Nur bei guter Witterung.

Termin: Fr, 24. Juli 2026
Ersatztermin Schlechtwetter: 21. August
Einlass: 20 Uhr
Beginn: 21:15 Uhr
Ort: Pausenhof VS Altach
Weitere Infos: bla-altach.at

a

aerzte-altach.at

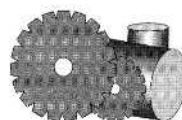
**Unsere Praxis bleibt vom
27.7. bis 14.8.2026 geschlossen.**

DR. DÜNSER INGRID

Fachärztin für Allgemein- und
Familienmedizin
Fachärztin für Anästhesiologie
und Intensivmedizin

DR. DAPRÉ NATAŠA

Fachärztin für Allgemein- und
Familienmedizin



**ANDREAS
MARKER**

A-6840 Götzis - Kirlastraße 28
Telefon: 0 55 23 / 5 30 10
Telefax: 0 55 23 / 5 30 10 - 6
Mobil-Tel.: 0664 / 561 91 93
e-mail: marker.werkzeuge@vup.at

Sommerurlaub

vom 27. Juli – 8. August

Wir freuen uns sie

ab 10. August

wieder begrüßen zu dürfen.

Die guata Pärle und Semmel...

...sind auf Betriebsurlaub!



vom 26. Juli bis 16. August

Bäck Mathis



GASTHAUS
ZUM SCHÜTZEN

Volltreffer

Ab 01. August 2026

wird im Gasthaus Zum Schützen
in St. Arbogast wieder aufgekocht.

Das neue Team freut sich
auf Ihren Besuch.

NEU-
ERÖFFNUNG



Tian & René

Gasthaus Zum Schützen
Montfortstraße 75 · 6840 Götzis · Austria
T +43 5523 62 201 · info@zumschuetzen.at

Mo:	Ruhetag
Di bis Sa:	10.30 Uhr – 22.00 Uhr
So & Feiertage:	10.30 Uhr – 21.00 Uhr

zumschuetzen.at

**Herzkirschen
versch. Beeren
Weichseln
Marillen**



Alles aus eigenem Anbau!

Auch in großen Mengen lieferbar. **Jeden
Fr. (10.30 - 18.00 Uhr) und Sa. (9.00 - 13.00 Uhr)**
beim Sutterlüty an der L190 in Brederis oder
nach telefonischer Vereinbarung direkt am Hof.

Ich freue mich auf Ihren Einkauf,

Ihr Bodensee-Obstbauer Hubert Magg



Hubert Magg
Gottmannsbühl 2
D-88079 Kressbronn
Tel. +49 7543 6933
+49 171 656 6 933

Der Gipfel des Genusses
**Bäckerei
Mittelberger**

Wir machen Urlaub!

Vom 27.7.26. einschl. 16.8.26.
„bleibt unser Geschäft geschlossen“

Ruhige und sonnige Ferien wünschen wir
auch all unseren Kunden!

Und freuen uns Sie ab 17.8.26 wieder
bedienen zu dürfen!



Im Buch 1
6840 Götzis, Österreich
+43 5523 55250
info@hotelamgarnmarkt.at
hotelamgarnmarkt.at

**HOTEL
AM
GARN
MARKT**

JAZZ FRÜHSTÜCK

SONNTAG 23.08.26
09:00 BIS 13:00 UHR

Das **Vienna Dixie Collective** sorgt für besondere Atmosphäre, während Sie das **TOTAL LOKAL** Frühstücksbuffet mit ausgewählten regionalen Produkten genießen.

€ 44,- pro Person inkl. Frühstück + Konzert



Physiotherapie auf Topniveau für alle

SCRA
Gesundheitswelt



Am Stadion Schnabelholz in Altach hat sich die SCRA Gesundheitswelt als feste Anlaufstelle für Physiotherapie und Sportrehabilitation etabliert. Auf modernster Trainingsfläche und in mehreren Ordinationsräumen werden Patientinnen und Patienten individuell betreut – von der klassischen Physiotherapie bis zur gezielten Reha nach Verletzungen. Zum Einsatz kommen dabei Geräte wie das AlterG-Laufband und das Biodex Isokinetik-System, wie sie in dieser Form in Vorarlberg selten zu finden sind. Behandelt werden nicht nur Profisportler:innen des SCR Altach, sondern auch Amateursportler:innen, Nachwuchstalente und Privatpersonen. Dabei können Patientinnen und Patienten aller Krankenkassen behandelt werden, eine ärztliche Zuweisung genügt. Die SCRA Gesundheitswelt versteht sich damit als Angebot für die gesamte Region – weit über den Spitzensport hinaus.

Die Terminvereinbarung erfolgt telefonisch (05523 52 100 99) oder online unter scra-gesundheitswelt.com.

s'Blättle

„Blättle“-Leser
wissen heute schon,
wo morgen saniert wird!


Pöhland & Bischof
Mobil: +43 (0) 664 35 68 717 GmbH

Das Ergebnis macht den Unterschied

Finalit StoneCare
Stein- & Fliesenpflege

www.steinundfliesenpflege.at

Produkte & Dienstleistungen:

- Grundreinigung, Spezialreinigung & Graffiti-Entfernung
- Fleck- Entfernung / zB. Fett, Kalk, Verfugungsreste, Rost uvm.
- Imprägnierung, Schutz, Graffitischutz
- Schleifen, Aufpolieren, Kratzer entfernen

Neue & alte Flächen behandeln:

- | | | |
|--------------|-----------|-----------------|
| • Marmor | • Granit | • Sandstein |
| • Kalkstein | • Quarzit | • Schiefer |
| • Terrazzo | • Keramik | • Feinsteinzeug |
| • Betonstein | • Cotto | • Ziegel uvm. |

SOMMERAKTION - Bis zu -20%

RÄUMUNGS

K
KREATIV TREFF

BIS ZU 80% RABATT

Gültig auf alle markierten Artikel, solange der Vorrat reicht.

Dr.-A.-Heinzle-Str. 48, Götzis
NUR NOCH BIS 31. JULI!

ABVERKAUF

WEGEN UMZUG IM AUGUST GESCHLOSSEN!

Ab September: Hauptstrasse 2, Götzis
www.kreativ-treff.at | 23/51719

FABRIKSVERKAUF

by **CREATIVE**
HOMEFASHION

Unsere Aktionen im Juli

Bitte beachten Sie unseren Betriebsurlaub vom 3.-31.8.2026!

-30% auf alle Tischläufer

-20% auf alle Kissenhüllen

-15% auf alle lagernden Gardinen

-20% auf Kurzgardinen Höhen in: 45 cm, 60 cm, 90 cm

ACHTUNG! GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN

DI/DO/FR
9:15- 13:00 Uhr
14:00- 17:00 Uhr

Telefon: +43 (0) 699 10852338
Adresse: Schweizerstraße 35, Alttach

Gerne nähen wir auch für Sie!

WIR SIND DANN MAL

SOMMERFRISCHE!

Unser Büro ist von **27. Juli bis 16. August 2026** geschlossen.
In dringenden Fällen erreichen Sie uns per E-Mail unter office@domus-immo.at.
Unser Journdienst kümmert sich verlässlich um Ihr Anliegen.
Ab **17. August 2026** sind wir wieder mit frischer Energie für Sie da!

Wir wünschen eine erholsame und schöne Sommerzeit.
Ihr Team der Domus Immobilien KG

Sie möchten Ihre Wohnung vermieten oder verkaufen?
Wir beraten Sie gerne.

domus-immo.at

Erfolgreich mit **DOMUS IMMOBILIEN**

URLAUB



LACKIEREREI Silli BAUMANN GmbH

VOM 27.07.2026 BIS 16.08.2026
LEGEN WIR EINE PAUSE EIN UND MACHEN URLAUB

LACKIEREREI
Silli BAUMANN GmbH
Walserstraße 13, 6845 Hohenems
Tel. 05576/7 26 49, Mobil + 43 664 430 96 86

Wir lieben
Reisen

NKG

Reisen. Aussergewöhnlich persönlich.

SOMMER ÖFFNUNGSZEITEN

Von
27. Juli bis 15. August 2026
ist unser Büro werktags von
08.30 Uhr bis 13.00 Uhr
für Sie geöffnet.

Nachmittags und an den
Samstagen bleibt unser Büro in
dieser Zeit geschlossen.

Buchen können Sie
jederzeit über www.nkg.at
oder per E-Mail an
reisen@nkg.at!



TAGESFAHRTEN

Luino mit Marktbesuch
jeden Mittwoch Preis: € 57,00 p.P.

Cannobio mit Marktbesuch
jeden Sonntag Preis: € 60,00 p.P.

Como mit Marktbesuch
1. Samstag i. M. Preis: € 60,00 p.P.

Mailand - Weltstadt der Mode
1. Samstag i. M. Preis: € 62,00 p.P.

Ladies Day in Konstanz
01.08. Preis: € 49,00 p.P.

Wein- & Fischerfest Reichenau
01.08. Preis: € 79,00 p.P.

**Musicalschiiff in Füssen -
Udo Jürgens & Friends**
14.08. Preis: ab € 159,00 p.P.

Europa-Park Rust
15.08. / 26.10. Preis: € 119,00 p.P.

**Goldene Rundfahrt auf den
Pilatus am Vierwaldstättersee**
15.08. Preis: € 166,00 p.P.

Meran mit Marktbesuch
04.09. / 09.10. Preis: € 62,00 p.P.

Schlossfest auf der Insel Mainau
01.10. Preis: € 96,00 p.P.

Dankeschön-Fahrt Ravensburg
07.11. Preis: € 89,00 p.P.



MEHRTAGESFAHRTEN

Markttage in Intra & Cannobio
08. - 09.08. / 05. - 06.09.
im DZ / HP Preis: € 249,00 p.P.

Dresden mit Plauen & Bamberg
13. - 16.08.
im DZ / ÜF Preis: € 499,00 p.P.

Moin & Ahoi an der Nordsee
22. - 29.08.
im DZ / TP Preis: € 1.549,00 p.P.

Weinbergsafari im Kaiserstuhl
29. - 30.08. / 17. - 18.10.
im DZ / HP Preis: € 269,00 p.P.

Wunderbarer Comer- & Iseensee
11. - 13.09.
im DZ / TP Preis: € 579,00 p.P.

Burgund mit Dijon und Beaune
17. - 20.09.
im DZ / TP Preis: € 599,00 p.P.

Toskana mit Florenz, Pisa & Lucca
20. - 24.09.
im DZ / TP Preis: € 859,00 p.P.

Venedig mit Verona & Malcesine
25. - 27.09. / 23. - 25.10.
im DZ / HP Preis: € 359,00 p.P.

Malerische Cinque Terre
01. - 04.10.
im DZ / HP Preis: € 599,00 p.P.



MEHRTAGESFAHRTEN

Törggelen im Südtirol - 3 Tage
24. - 26.10.
im DZ / HP Preis: € 399,00 p.P.

Mailand & Como mit Marktbesuch
30. - 31.10.
im DZ / ÜF Preis: € 259,00 p.P.

**Las Vegas Showspektakel im
Elsass**
07. - 08.11.
im DZ / TP Preis: € 374,00 p.P.

**Hüttengaudi mit Musik & Tanz
im Bayerischen Wald**
13. - 15.11.
im DZ / HP Preis: € 499,00 p.P.

Törggelen im Südtirol - 2 Tage
07. - 08.11.
im DZ / HP Preis: € 269,00 p.P.

RADREISEN



Radreise von Prag nach Dresden
20. - 25.08.
im DZ / HP Preis: € 1.289,00 p.P.

Radreise Sardinien
07. - 15.10.
im DZ / HP Preis: € 1.798,00 p.P.

NKG Reisen Kehlerstrasse 61 A-6850 Dornbirn T05572 22030 reisen@nkg.at Mehr Angebote auf www.nkg.at

Donnerstag,
23. Juli | 16 bis 21 Uhr
**NIGHT
SUMMER
SALE**

Mode & kühle Drinks,
sei dabei!

Wir
machen
Platz!

Ab sofort gibt es bei unserem
SALE bis zu **-50 %** auf
ausgewählte Teile.

Komm vorbei und sichere
dir dein neues Lieblingsteil
zum Schnäppchenpreis!

Frauenzimmer
MODE AM SCHLOSSPLATZ

Schlossplatz 13 | Hohenems
T05576 42664 | www.frauenzimmer.cc

Aktion!

Bodenstaubsauger mit Beutel Guard M1 Parquet Flex

- Automatische Fensterreinigung
- Parquet Twister XL (41 cm): Ideal für großflächige Hartböden
- Ideal für schwer erreichbare Stellen: Flexible Fugendüse
- AirClean Plus Filter: Mehr als 99,99% Staubreuchhaltevermögen
- 11 m Aktionsradius uvm.

statt 299,-
nur
289,-



Bodenstaubsauger beutellos Blizzard CX1

- Starke Reinigung dank Vortex-Technologie
- Beutellos mit hygienischer Entleerung
- Wartungsarm durch ComfortClean-Filter
- Komfortable Handhabung mit Zubehör

statt 389,-
nur
369,-



NEU

Akku-Sauger Triflex HX3 Plus Aqua

- Saugen & Wischen in einem Arbeitsgang mit dem 3-in-1 Design
- 140 Minuten Akkulaufzeit
- Starke Saugleistung mit Boost-Modus
- HEPA-Filter
- Bodenerkennung
- Inkl. AquaTwister, Zubehör & Zusatzakku

statt 949,-
nur
899,-



Guard L1 Comfort XL Bodenstaubsauger mit Beutel

statt 499,-

nur
469,-

- Premium-Ausstattung
- Leistungsstark
- aktiv vernetzbar
- LCD-Display uvm.



Bodenstaubsauger beutellos Boost CX1 Cat & Dog PowerLine

- Kraftvolle Reinigungsleistung durch Vortex-Technologie
- Bleibt immer in der Spur mit TrackDrive
- Maximale Lufthygiene durch HEPA AirClean Filter - Ideal für Allergiker
- mit zusätzlicher Turbobürste ideal für alle Tierliebhaber
- Komfortable Höhenverstellung uvm.



statt 399,-
nur
379,-

Akku Handstaubsauger Duoflex HX1

- Li-Ion Akku: bis zu 55 Minuten Laufzeit mit einer Ladung
- SpeedLock: Schneller Wechsel zwischen Komplett- und Handgerät
- Leicht & kompakt: 3,1kg / 0,3l Staubbehälter
- Filter: 99,99% Staubreuchhaltevermögen uvm.

statt 349,-
nur
339,-



Staubsauger-beutel
HyClean Pure TU
um 15,90 € (4 Stk.)

Keine Lagerware –
ausschließlich auf
Bestellung erhältlich
Preise inkl. 20% MwSt.



iP solution
Geräteservice mit Verstand

Gleich anrufen 05576 20709



Moosbrugger

Jetzt aktuell!

Tomaten
Basilikum
Traum
statt 15,00
nur **9,90 / kg**

KÄSE DER WOCHE

**Bregenzerwälder
Bergkäse**

12 Monate gereift
statt 18,00
nur **13,90 / kg**

Weinkäse
Obersteirische Molkerei
statt 17,00
nur **12,90 / kg**

Käse-Direktverkauf

Ortseinfahrt Mäder. Von Altach kommend,
direkt beim Kreisverkehr. T 05523 541 52

Öffnungszeiten

Mo bis Fr 8-12 & 14-18 Uhr, Sa 8-12 Uhr
Angebote gültig vom 23.7. bis 5.8.2026
bzw. solange der Vorrat reicht. Preise in Euro.



Urs Peter und René
Maissen

Schöne Urlaubstage und sonnige Grüße!



Wir machen Betriebsurlaub vom
27.07.2026 bis 14.08.2026.



Wir bedanken uns
für den Einsatz
unserer Mitarbeiter-
Innen und gönnen
allen den wohlver-
dienten Betriebs-
urlaub.
Frisch erholt sind
wir ab dem 17.08.26
wieder für Sie im
Einsatz!

SOS - Nummer

Bei **dringenden Notfällen** in unserem Betriebsurlaub wie bspw. Wassereindrang im Gebäude
haben wir eine **SOS - Nummer 0650/62 85 125** eingerichtet. Bitte verwenden Sie diese
Nummer mit Bedacht, da diese wirklich **nur für dringende Notfälle** ist.
Vielen Dank für die Einsatzbereitschaft an unsere MitarbeiterInnen.



Unsere Servicespezialisten v.l.n.r mit:
Markus Bachmann, Barbara Ullmann, Enrico Halbeisen und Thomas Fend

Wir bedanken uns bei allen Kunden für ihr Verständnis und wünschen allen einen schönen,
erholsamen Urlaub!



Ausgezeichneter
Lehrbetrieb
2026

Das 5-P-Prinzip:
PETER
PRÄZISE
PÜNKTLICH
PREISWERT
PROBLEMLOS

PETER GmbH
Industriestraße 5
6840 Götzis
T +43 5523 62851
office@peterdach.at
www.peterdach.at



BETRIEBSURLAUB

27. Juli 2026 bis 14. August 2026

Wir wünschen auch Ihnen
eine schöne Urlaubszeit
und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

*Ab dem 17. August 2026 sind wir
wieder gerne für Sie da!*



Fliesen Felder
Meisterbetrieb

Fliesen Felder GmbH
A-6890 Lustenau, Mähdlestr. 40
Telefon +43 (0)5577 62535
office@fliesen-felder.at

www.fliesen-felder.at

inis
the energy of the sea

Spüren Sie
die **Frische**
des Meeres!

INIS fängt die belebende
Frische und die natürliche
Schönheit des Ozeans ein -
für ein Gefühl von Freiheit,
Leichtigkeit und Wohlbefinden,
jeden Tag.

kaulfus Seit 1907
APOTHEKE Hohenems
Schlossplatz 5

Die **INIS-Kollektion** - inspiriert vom Meer

Hochwertige Pflegeprodukte mit dem einzigartigen,
frischen Duft von INIS - für Sie und Ihn.

Profitieren Sie von 20% Rabatt* vom 23. Juli bis 14. August!



EAU DE COLOGNE DUSCHGEL & BODY LOTION HANDPFLEGE HAARPFLEGE SEA SALT SPRAY DUFTKERZEN

*Gilt für alle lagernden INIS-Produkte

Auto Schranz GmbH

Neue Landstraße 82b
6841 Mäder
T 05523/51261
E office@autoschranz.com

Wir haben Betriebsurlaub vom 24.Juli bis 9.August.
Ab Montag, 10.August, sind wir gerne wieder für Sie da.

digihilfe.at

Probleme mit PC, Handy oder Drucker?

Ich helfe Ihnen – geduldig & verständlich!

Hausbesuche & Fernwartung möglich

0664 2584550

info@digihilfe.at

www.digihilfe.at

DELL-EX
DER DELLEN
DRÜCKER

**Die Lösung bei Hagel- und
Parkschäden!**

Service-T: 0 664 212 8890



www.dell-ex.at
Herrschaftswiesen 13, Götzis/Koblach

Lebenshilfe Vorarlberg

**Wo's MITANAND
gelebt wird.**

Backen verbindet Menschen.

Bring deine Leidenschaft ein und gestalte mit deinem
Handwerk wertvolle Begegnungen.

Bäcker / Konditor (m/w/x)
passionierter Hobbybäcker (m/w/x)

In unserem Team im Loackerhuus unterstützt du
gemeinsam mit betreuten Personen die hauseigene
Backstube und stellst frische Backwaren sowie
einfache Speisen und Salate her.

Backe mit uns für Genuss, Gemeinschaft und gelebte
Inklusion.



Bewirb dich jetzt online

Sabrina Flint

T +43 664/1037533

E bewerbung@lhv.or.at

Menschen brauchen
Menschen. Lebenshilfe Vorarlberg

RATHAUS / GEMEINDE

MELDEPFLICHT FÜR HUNDE

s'Blättle

Die Besitzer von Hunden werden auf die Meldepflicht für Hunde hingewiesen.

Alle neu erworbenen Hunde sind binnen zwei Wochen nach Erwerb bzw. neu geborene Hunde spätestens nach Ablauf des dritten Lebensmonats im Gemeindeamt, Bürgerservice, anzumelden. Jeder Hund, der veräußert, abhanden gekommen oder verendet ist, ist unverzüglich abzumelden.

KLEINANZEIGEN

VERMIETUNGEN/MIETGESUCHE

2 ½ Zimmer-Wohnung, 60 m², in Hohenems ab 1.10. 2026 zu vermieten, evtl. teilmöbliert, in Privathaus, mit Balkon und Parkplatz. An Inländische ruhige Person. Keine Haustiere. Miete € 800,-, BK € 250,-, Kautions 3 MM bar oder Bankgarantie. T 0680 2002558 h

REALITÄTEN

Die Preise steigen, die Pension bleibt gleich? Wir zeigen, wie Wohnen auch im Alter leistbar bleibt: Mit Herz, Erfahrung und dem Blick fürs Wesentliche. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 0676 843115201, ah.at h

Ankauf von Wohnungen im ganzen Land! Für einen finanzstarken Investor vermitteln wir 1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen im ganzen Land, gerne auch renovierungsbedürftige Objekte. Schnelle und unkomplizierte Abwicklung. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Sebastian Fink. T 05577 93080-208, ah.at h

Wir suchen Haus mit Garten! Unsere Kunden suchen ein gepflegtes Zuhause in der Region am Krumma. Angebote nehmen wir gerne vertraulich entgegen. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Sebastian Fink. T 05577 93080-208, ah.at h

Privatgesuch: Suche Grundstück oder Haus, ab 1500 m². Sehr gerne auch ältere Objekte anbieten. Bitte keine Immobilienmakler. T 0699 10944896 h

Charmantes Einfamilienhaus mit großem Garten im Herzen von Weiler zu vermieten. In ruhiger und zentraler Lage in Weiler erwartet Sie dieses gepflegte Einfamilienhaus in Top-Zustand. Das Haus bietet ca. 130 m² Wohnfläche auf einem großzügigen Grundstück mit rund 1.100 m² Fläche und Wunderschönem Garten – ideal für Familien oder Paare, die das Wohnen im Grünen schätzen * Betriebskosten ca. € 380,- * Miete € 2.300,-. Bei Interesse freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme, T 0664 4281852. g

FAHRZEUGE

Wir kaufen Ihr Auto! PKW, LKW, Oldtimer und Zweiräder – egal in welchem Zustand. Schnell und seriös! Ulli, T 0676 9196912 k

VERSCHIEDENES

Abfluss verstopft? Drexel Rohrreinigung. T 05576 77189 h

MATT Haus & Garten – zuverlässig & persönlich. Brauchen Sie Hilfe im Garten oder rund ums Haus? Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für Garten, Haus & Grabpflege. Gartenservice: Hecken, Sträucher & Bäume schneiden, Garten aufräumen, Beete vorbereiten. Reparaturen rund ums Haus: Zäune, Fenster & Türen. Zusätzliche Hilfe: Entrümpelungen, kleine Transporte & Umzüge. Innenarbeiten: Böden verlegen, Lampen montieren. Grabgestaltung & -betreuung – sorgfältig und respektvoll. T 0664 3520942, 0650 6691777, E-Mail: matt.garten.haus@gmail.com g

GESCHÄFTLICHES

Heckenschnitt vom Fachmann, sowie Gartengestaltung und Pflege. Ich bin da für dich! Natur Freude Leben. Fa. derGärtner, Linder Gerhard. T 0660 5357565 h

Vom Malermeister: Fassadenanstriche, Malerarbeiten innen und außen, Lackierarbeiten aller Art, professionell, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838 h

Abfluss verstopft? Drexel Rohrreinigung. T 05576 77189 h

Baumfällungen (schonend, kranunterstützt), div. Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen. Oliver Berti, T 0664 1227902 h

L
Tischlerei
Fenster \ Türe \ Möbel
Hopbach 40 . 6840 Götzis . T +43 (0) 5523 62307
www.laengle-tischlerei.at

Verstopfte Hausleitung und Rohrreinigungen 24h
Notdienst. T 0664 1227902

Markisen, Rollläden, Jalousien – Reparatur oder neu,
GP Sonnenschutz KG, Dornbirn. T +43 (0)5572 398597,
E-Mail: gp@gp-sonnenschutz.at

Klavier und Gitarrenunterricht für Anfänger! Indivi-
duell abgestimmter Lehrplan, angepasst an deine Ziele
und Lieblingssongs. Mit Spaß, Motivation und praxis-
nahen Übungen lernst du schnell Akkorde, Rhythmus
und erste Songs. Starte jetzt deine musikalische Reise!
Pichler Florian, T 0699 10892237,
florian.musik84@gmail.com

Abfluss verstopft? Rohrreinigungsservice in Koblach
reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.).
T 0664 2449891

Bei Glasreparaturen Ludescher, Tischlerei KEG.
T 0664 2051425

Malerbetrieb Resul für kreative Malerei, Lehmputze,
Tapeten, Lasuren, Lacke, usw., T 0699 19039324.

Meurer Lucio Baumpflege – Fachgerechter Baumschnitt,
Baumfällung, Spezialbaumfällung und Gartenpflege,
Kleinbaggerarbeiten. T 0664 1343663,
meurerlucio.tree@gmail.com

Abfluss verstopft?
Rohrreinigungsdienst aus Koblach reinigt schnell und günstig
Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.
Telefon 0664 - 2449891

Kauf.Vertrag.Experte

RA Dr. Thomas Willeit

6840 Götzis, Telefon 05523 555 11

Werde Teil unseres Teams!

Wir suchen eine/n

**vertretungsberechtigte/n
Apotheker/in**

im 20-80%igen Dienstaussmaß.

Mindest-Bruttogehalt bei
Vollzeitbeschäftigung 5.265,- €/Monat.

Eintritt ab 01.08.2026. Wir freuen uns
auf Deine Bewerbungsunterlagen mit
Foto per Mail/Brief/persönlich.

Pächter: Paul von Aufschnaiter

kaulfus
APOTHEKE Hohenems
Schlossplatz 5

s'Blättle

Wo finde ich aktuelle Gemeinde-Informationen?
Im „Blättle“!

Luft-einschluss in Glas	Kunst-aussteller Zupf-instrument	größeres Gewässer Fahrzeug-schlange	Wirt-schaftsför-derungsins-titut (Abk.)	Getreide-speicher ein Zahn-behandler	scherzhafte Bez. für ein. führenden Couturier	Fach-bereichs-arbeit (Abk.)	entspan-nen, erho-len durch Nichtstun	hölliches Tempo Hirnstrom-bild (Abk.)	german. Schrift-zeichen
Flurname in Alttach			Rede-wendung Staat im Himalaja			Brauhaus, Brauerei zehn (engl.)			Rotation eines Tennis-balls
		2	verlassene Gegend Trickfilm-hund	4		vierstel-lige Zahl unmittelbar, geradewegs		7	
Zuruf an Zugtiere, vorwärts! kl. Schar				Aufprall-schutz an Schienen-fahrzeugen	Vergütung für ge-liehenes Geld	3	schlank, knochig großer Raum	Luft der Lungen	Geliebte des Leander
			kurz und bündig Indianer			Menge, Stück Auf-stachelung			
Präposi-tion: in der Nähe von	biblische Gestalt			Rehabilita-tion (Kzw.) Moderator (Arnulf)			Landes-schulrat (Abk.)	Telefon (Abk.) Pampas-strauß	
		8	Datenüber-tragungs-protokoll (EDV)		Angestellter im Lokal Hirschart	6			ein süd-amerika-nischer Tanz
nun, in diesem Moment Gebiet	Schloss auf ein. Felsen-insel im Traunsee	Moor-produkt Fluss in St. Petersburg		5	Wiener Kultur-journalistin (Barbara)		griechische Insel Anis-schnaps		
			computer-unterstützte Telefon-befragung	gleich-gültig feierliches Gedicht		Wut bäuerliches Anwesen		Schicksals-göttin der Vergan-genheit	Bürger der USA (ugs.)
Universi-täts- oder Hochschul-leiter				schüchtern Euro-city (Abk.)			Zwei-zahl Wattstunde (Abk.)		
Wollgewe-be f. Mäntel Ausruf des Verstehens	1		Schall-refle-xion			Er-hebung in Götzis			
			Wasser-schutz-wall		Un-geziefer-tier		transpa-rentes Fotobild		

2519180

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Lösungsbegriff:

Absender:

senden an:

(Einsendeschluss: 28. 7. 2026 / Poststempel)

Rathaus Hohenems
Gemeindeblattredaktion
Radetzkystraße 5
6845 Hohenems
oder an kreuzwort@hohenems.at
(Bitte Lösungswort, Name und Adresse angeben)

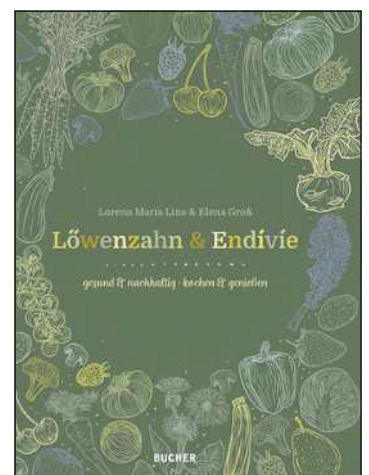
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kreuzworträtsel

Rätselpreis

Die Gewinner des Rätsel-preises sind Herr Egon Kopf, Götzis und Frau Doris Wager, Hohenems.

„Löwenzahn und Endivie“ von Lorena Maria Lins und Elena Groß ist der Preis, auf welchen sich die Gewinner des Kreuzworträtsels derzeit freuen können: Verschiedenste köstliche vegane Rezepte laden auf eine kulinarische Reise durch alle vier Jahreszeiten ein – erschienen im Hohenemser Bucher Verlag.



R	L	F	S	E	F	S
ANMUT	AGAVE	FLINTE				
EIN	AUER	KOTON	O			
PULS	STONE	HAENSEL				
ELEND	L	LAR	WIPPE			
BRR	EUROPOL	GENESE				
UEBRIG	KLEIN	CER				
MIETE	SET	EINZAHL				
TUNIS	ARES	ALT	A			
BOTE	IRRE	MEHL	GB			
BEDINGUNG	EINTRAG					
S	ECO	HEIKEL	AERA			
STA	HELENE	REAGENS				

Lösung: SCHUBERTIADE

HOHEN
EMS

Hunger?

**Gutes Essen
gehört geteilt!**

**Täglich frisch zubereitete
Mittagsmenüs in Hohenems.**

mittagsmenue.hohenems.at



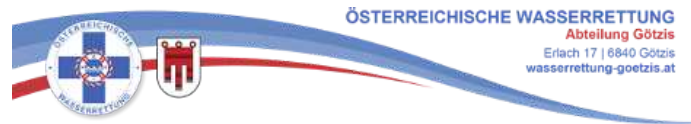


GANZTÄGIGER
FREIER EINTRITT

Schwimmfest

Sonntag, den 26. Juli 2026

LIVE Musik ab 14 Uhr
Diverse Wasserattraktionen
Schnuppertauchen, ab 8 Jahren
Spieleparcour
Hüpfburg



ÖSTERREICHISCHE WASSERRETTUNG
Abteilung Götzis
Erlach 17 | 6840 Götzis
wasserrettung-goetzis.at



**SCHWIMMBAD
IN DER RIEBE**
www.goetzis.at

